

Министерство образования Республики Беларусь  
УО «Полесский государственный университет»

**А.В. АСТРЕЙКО**

## **ЛАТИНСКИЙ ЯЗЫК**

Учебный практикум  
для студентов специальности «Биология (по направлениям)»  
дневной и заочной форм обучения

Пинск  
ПолесГУ  
2016

УДК 811.124(076.5)  
ББК 81.2Латя73  
А91

**Р е ц е н з е н т ы:**  
кандидат филологических наук,  
зав. кафедрой иностранных языков  
УО «Полесский государственный университет»  
Ю.Н. Русина;  
кандидат филологических наук,  
доцент кафедры иноязычного речевого общения  
УО «Минский государственный лингвистический университет»  
С.Е. Борзенец

**У т в е р ж д е н о**  
научно-методическим советом ПолесГУ

**Астрейко, А.В.**

А91 Латинский язык : учебный практикум / А.В. Астрейко. –  
Пинск : ПолесГУ, 2016 – 114 с.

ISBN 978-985-516-423-5

Учебный практикум направлен на развитие навыков по темам «Фонетика латинского языка. Ударение», «Имя Существительное», «Имя Прилагательное», «Предлоги», «Латинские и греческие терминологические элементы», «Латинская химическая терминология» и «Названия таксономических единиц».

Издание предназначено для студентов специальности «Биология (по направлениям)» дневной и заочной форм обучения.

УДК 811.124(076.5)  
ББК 81.2Латя73

ISBN 978-985-516-423-5

© УО «Полесский государственный университет», 2016

## **ВВЕДЕНИЕ**

Цель данного учебного практикума – помочь обучающимся получить навыки чтения и приобрести лексический запас по заданным темам.

Издание направлено на формирование письменных и лексических умений и навыков. Оно состоит из девяти тематических разделов, каждый из которых соответствует определенной теме.

Каждый раздел включает в себя теоретический материал по заданной теме, подлежащий усвоению. Для активизации и усвоения изученного материала представлены разнообразные упражнения, направленные на запоминание лексических единиц. Все изучаемые темы соответствуют учебной программе по латинскому языку для студентов специальности «Биология (по направлениям)». В учебном практикуме изложена грамматика латинского языка, а также приведены упражнения для ее закрепления. Упражнения распределены по разделам и включают список латинских терминов биологического характера и материал для перевода с латинского языка на русский и с русского на латинский. В издании представлен лексический минимум для запоминания.

## ГЛАВА 1. КРАТКАЯ ИСТОРИЯ ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА

Латинский язык принадлежит к семье индоевропейских языков, к которой также относятся следующие языки: славянские - русский, украинский, белорусский, польский, болгарский и др.; балтийские - латышский и литовский; германские - английский, немецкий, шведский и др.; индийские - хинди, бенгали и др.; иранские - пушту, таджикский и др.; романские («потомки» латинского языка) - итальянский, испанский, французский и др.; армянский, древнегреческий и новогреческий языки.

Латинский язык (*lingua Latina*) – язык, на котором говорило в начале I-го тыс. до н.э. население исторической области Лация, располагавшейся на территории современной Италии, в средней части Апеннинского полуострова, по нижнему течению реки Тибр. Жители этой области назывались латинами. От наименования племени и произошло название языка. Центром Лация стал Рим, который был основан в 753 г. до н.э., а латины, позднее и другие италийские племена (умбры, самниты, оски), объединившиеся с ними, стали называть себя римлянами. Латинский язык был здесь, прежде всего, языком государственных учреждений, а также широко употреблялся во всех сферах повседневной жизни, как в метрополии, так и в провинциях.

В истории латинского языка выделяют следующие периоды:

*Архаическая латынь* (VI – начало I в. до н.э.). С III века до н.э. стремительно растет могущество Рима, объединившего под своей властью большую часть Италии. С покорением греческих городов на юге Италии в римскую культуру проникают элементы греческой образованности, что дает толчок к развитию римской литературы. Первым римским литературным произведением стал перевод с греческого «Одиссеи» Гомера, сделанный Ливием Андроником (греком-рабом, впоследствии вольноотпущенником). Многие поколения школьников изучали латинский язык по его переводу. Дату поста-

новки пьесы Ливия на «Римских играх» (240 г. до н.э.) принято считать началом римской художественной литературы.

*Классическая (золотая) латынь* (I в. до н.э. – начало I в. н.э.). Период классической латыни ведет свой отсчет от первых выступлений Цицерона (81-80 до н.э.), так как в его прозе латинский язык впервые приобрел ту грамматическую и лексическую норму, которая и сделала его «классическим». А заканчивается смертью Августа в 14 г. н.э., императора, при котором латинский язык достиг наибольшего расцвета. Ныне в вузах изучается именно классическая латынь.

*Постклассическая (серебряная) латынь* (I-II вв. до н.э.) относится к эпохе ранней Империи. В это время завершается формирование единых языковых нормативов для поэзии и прозы. Язык писателей этого периода, Сенеки, Марциала, отличается значительным своеобразием в выборе стилистических средств, однако грамматические нормы классической латыни при этом почти не нарушаются. Поэтому деление на классический и постклассический период имеет скорее литературоведческое, чем лингвистическое значение.

*Поздняя латынь* (III-VI вв.). Этот период совпадает с эпохой поздней Империи и образования после ее падения (476 г.) новых варварских государств. К этому времени в языке авторов, живущих на территории современной Италии, Франции, Испании, Португалии, Румынии, на основе латыни начинают формироваться так называемые романские языки: итальянский, французский, испанский, португальский, румынский. Однако эти языки, как и другие (древнегерманский, древнеанглийский и т. д.), были еще в стадии становления, литературы на них еще не существовало. В то же время каждое государство нуждалось в развитом и многофункциональном языке. Таким языком для Западной Европы в течение тысячелетия стал латинский. Латынь была языком государственных учреждений, дипломатии, церкви, образования и науки. В 384-405 гг. был сделан латинский перевод Библии (Вульгата блаженного Иеронима).

*Средневековая латынь* (VII-XIII вв.). В эпоху Средневековья на латинском языке велась церковная служба, осу-

ществлялось обучение в школах и университетах, частично использовалась в юридической практике и при межгосударственных переговорах. В XII в. в Европе появились первые университеты, в которых концентрировались и развивались научные знания. На латыни преподавались все предметы, а с появлением книгопечатания — издавались многочисленные научные труды. Студенты, выходцы из разных стран, в стенах своего университета общались по-латыни, сочиняли на этом языке стихи и песни. Одна из таких песен — «Gaudeāmus» — стала впоследствии известным студенческим гимном (данный гимн можно прочитать в Приложении Г). Средневековая латынь значительно отошла от норм классической, но она сосуществовала с формирующимися новыми западноевропейскими языками, оказывая на них существенное влияние. Таким образом, в средневековой Западной Европе, в ситуации культурного двуязычия, латынь продолжала оставаться международным языком и была эталоном, на который равнялись национальные языки, находившиеся в фазе становления.

*Латынь эпохи Возрождения* (XIV-XVI вв.). Новый импульс к изучению и употреблению латинского языка Западная Европа получила в эпоху Возрождения, когда к ней стали возвращаться многие духовные ценности античного мира. Гуманисты (авторы Раннего Возрождения) восстановили подлинные античные тексты, очистили их от «варварской» латыни Средневековья, они приблизили латинский язык к идеалу «золотой латыни». В этот же период активно развивались медико-биологические науки, что способствовало становлению интернациональной латинской естественно-научной терминологии. На латыни писали свои труды Декарт, Ньютон, Лейбниц, Николай Гуссовский, Леонардо да Винчи.

*Латынь Нового Времени* (с XVII в. - до настоящего времени). В XVII–XVIII вв. образование и наука в странах Европы постепенно переходят на национальные языки. Хотя и в это время каждый образованный человек превосходно знал латынь, а научные работы по традиции составлялись именно

на этом языке вплоть до XIX в.. В государственно-дипломатической сфере латынь уступила место национальным языкам в XVII в. Таким образом, в Новое время уже «мертвый» латинский язык получает статус классического, т.е. языка европейской образованности. Написанные на нем тексты имеют максимальную социально-культурную ценность и значимость в культурно-религиозной традиции. В католической церкви он по-прежнему используется как официальный язык Ватикана.

Дольше всего традиция использовать латынь в профессионально-научном языке сохранилась в медико-биологических науках. В настоящее время существуют списки терминов этих наук на латинском языке, согласованные между учеными всех стран, так называемые номенклатуры: анатомическая, микробиологическая, ботаническая, зоологическая, фармакологическая и др. В каждой такой номенклатуре собраны тысячи терминов, которые в подавляющем большинстве созданы на базе латинских и греческих слов и словообразовательных элементов. Например, вновь открываемые виды растений должны быть не только названы, но и описаны на латинском языке.

Сегодня мы называем латынь «мертвым» языком, так как он перестал быть языком повседневного общения людей. Но в речи мы встречаем латинизмы на каждом шагу: доктор, лекция, академия, университет, институт, натура, статуя и т.д. А так как русский и латинский языки – «сородичи», наблюдается сходство многих русских слов с латинскими: новый - *novus*, дом - *domus*, мать - *mater*, видеть – *vidēre*, никакой - *nullus*. Кроме того система изменений слов (склонение, спряжение), как в русском, так и в латинском языках, одинакова.

Латинские пословицы, поговорки, изречения оживляют нашу разговорную речь: *Alma Mater*. *Quinta essentia*. *Post scriptum*. *Ab ovo*. *Perpetuum mobile*. *Homo sapiens* и др.

В наши дни латинский и греческий языки – это строительный материал для создания новых и совершенствования имеющихся терминов. В отличие от житейских понятий тер-

мин обозначает кратко и лаконично определенное понятие, применяемое в науке, технике, искусстве. Благодаря латинскому языку терминология стала Международной.

***Упражнение 1. Ответьте на следующие вопросы:***

1. К какой семье языков принадлежит латинский язык?
2. От чего произошло название латинского языка?
3. Сколько периодов выделяют в истории латинского языка?
4. Какое было первое римское произведение?
5. В какой период на основе латыни начинают формироваться романские языки?
6. Когда был сделан латинский перевод Библии?
7. В какой период латынь была эталоном, на который равнялись национальные языки?
8. Когда появилась интернациональная латинская естественно-научная терминология?
9. Где используется латинский язык в данный момент?
10. Какие известные латинские пословицы вы знаете?

***Упражнение 2. Попробуйте прочитать следующие афоризмы и выучите их наизусть:***

- 1) Alma mater - Мать-кормилица (с почтением о своем высшем учебном заведении).
- 2) Per aspera ad astra - Через тернии к звездам.
- 3) Persona grata - Желательное лицо (для государства), дипломатический представитель.
- 4) Scientia est potential (Бэкон) – Знание – сила.
- 5) Citius, Altius, fortius! – Быстрее, выше, сильнее! (спортивный девиз)



## ГЛАВА 2. ФОНЕТИКА ЛАТИНСКОГО ЯЗЫКА

### 2.1 Латинский алфавит

В настоящее время латинский (или, вернее, новолатинский) алфавит включает 25 букв:

<i>Начертание</i>	<i>Название</i>	<i>Произношение</i>	<i>Начертание</i>	<i>Название</i>	<i>Произношение</i>
<b>A, a</b>	а	а	<b>N, n</b>	ЭН	Н
<b>B, b</b>	бэ	б	<b>O, o</b>	о	о
<b>C, c</b>	цэ	ц или к	<b>P, p</b>	пэ	п
<b>D, d</b>	дэ	д	<b>Q, q</b>	ку	к
<b>E, e</b>	э	э	<b>R, r</b>	эр	р
<b>F, f</b>	эф	ф	<b>S, s</b>	эс	с
<b>G, g</b>	ге	г	<b>T, t</b>	тэ	т
<b>H, h</b>	га (ха)	г <sup>х</sup>	<b>U, u</b>	у	у
<b>I, i</b>	и	и	<b>V, v</b>	вэ	в
<b>J, j</b>	йот (йота)	й	<b>X, x</b>	икс	кс
<b>K, k</b>	ка	к	<b>Y, y</b>	ипси- лон	и
<b>L, l</b>	эль	лм	<b>Z, z</b>	зэт	з
<b>M, m</b>	эм				

Буквы *Y* (ипсилон) и *Z* (зэт) встречаются только в словах, заимствованных из греческого языка.

Букв *J* (йота) и *V* (вэ) в классической латыни не было. Обозначаемые ими согласные звуки передавались гласными *I* (*i*) и *U* (*y*) соответственно.

Буква *K* (ка) была архаической уже в классический период. Она сохранилась только в сокращениях слова *Kalendae* [ka'lende]: *K.* или *Kal.* «календы» - первый день каждого месяца (отсюда «календарь»).

В латинской научной терминологии иногда встречается буква *Ww* - дубль *вэ*, главным образом в фамилиях немецкого

и английского происхождения. Она произносится как [ɛ] в словах немецкого и как [y] с последующим гласным в словах английского происхождения: Wassermann [Вáссэрманн], Webster [Уэ́бстэр], Wilson [Уй́лсон].

С большой буквы, как в русском или белорусском, записываются собственные имена (в том числе названия народов и месяцев), фамилии и географические названия и производные от них имена прилагательные и наречия: Graecia – Греция, historia Graeca – греческая история, Graece scribere – писать по-гречески. Кроме того, в латинских биологических, как и в биохимических, химических и фармацевтических номенклатурах, с большой буквы принято писать:

1) родовые названия животных и растений: Lacerta - ящерица, Urtica - крапива, Arthropoda - членистоногие;

2) названия химических элементов и катионов: Ferrum - железо, Natrii chloridum - хлорид натрия;

3) названия биохимических субстанций и медицинских препаратов: Serotoninum - серотонин, Tetracyclinum - тетрациклин.

## **2.2 Классификация звуков**

В латинском языке звуки делятся на гласные и согласные.

Буквы *a, e, i, o, u* передают гласные звуки.

Буквы *b, c, d, f, g, h, j, k, l, m, n, p, q, r, s, t, v, x, z* передают согласные звуки или их сочетания.

## **2.3 Произношение гласных**

Одиночные гласные (или одногласные) в фонетике имеют название *монофтонги*. Латинские монофтонги *a, e, i, o, u* произносятся так, как и называются: arenosus [арэно́зус] - песчаный, Rana [ра́-на] - лягушка, Triticum [три́-тикум] - пшеница.

Буква *y* (*ипсилон*), заимствованная из греческого языка, произносится всегда как гласный *i*: pterygoideus [птэригой-

дэус] - крыловидный, symbiosis [симбио́-зис] - симбиоз, zygota [зиго́-та] - зигота.

Если гласный *i* находится перед гласными *a*, *e*, *o*, *u* и составляет с ними один слог, то он произносится как полугласный [й] с последующим гласным, сливаясь с ним в звуки, аналогичные русским [я], [е], [ё], [ю]: iaronicus [япо́-никус] - японский, maiialis [ма́я-лис] - майский, Iuniperus [юни́-пэрус] - можжевельник.

В некоторых словах греческого происхождения буква *i* перед гласными - это самостоятельный слог и сохраняет своё обычное произношение: Iodum [ио́-дум] - йод, geriater [гериа́-тэр] - врач-специалист по заболеваниям старческого возраста.

## 2.4 Произношение сочетаний гласных

Сочетания двух гласных могут произноситься как один звук или слог. Обычно употребляется четыре таких сочетания: *ae*, *oe*, *ai*, *ei*. Их условно называют *дифтонгами*.

Сочетание *ae* передается как [э]: Algae [а́-льгэ] - водоросли, arteriae [артэ́-риэ] - артерии.

Сочетание *oe* передается звуком [э]: amoeba [амэ́-ба] - амеба, Foeniculum [фэни́кулюм] - фенхель, укроп аптечный.

Сочетание *ai* передается одним слогом как [ав] или белорусское [аў]: auris [а́врис/аўрис] - ухо, caudalis [кавда́ лис/каўда́лис] - хвостовой.

Сочетание *ei* передается как русское [эв] или белорусское [эў]: Eucalyptus [эвкали́птус/эўкали́птус] - эвкалипт, pleura [плэ́вра/плéўра] - плевра. Следует иметь в виду, что сочетание *ei* в конце слова перед согласными *t* и *s* не составляет дифтонга и делится на две части: calcaneus [калька́ нэус] - пяточный, peritoneum [пэритонéум] - брюшина.

Иногда в биологических названиях встречается греческий дифтонг *ei*, который произносится как [эй]: Teichodectidae [тэйходэкти́дэ] - власоеды, seiosporae [сэйро́ спорэ] - сейроспоры.

В некоторых случаях сочетания *ae* или *oe* не составляют дифтонга, а каждый гласный следует произнести отдельно.

Для этого над вторым гласным ставят двоеточие, знак долготы или краткости: аёр [áэр] - воздух, уророëticus [уропоэтикус] - мочеобразующий, Алоë [áлëэ] - алоэ, erythroпоësis [эритропоэзис] - процесс образования эритроцитов, Aquila chrisaëtos [áквиля хризáэтос] - беркут.

## 2.5 Произношение согласных

Буква *c* произносится как [ц] перед гласными *e*, *i*, *u* и дифтонгами *ae*, *oe*, *eu*, *ei*: cervix [цэрвикс] - шея, шейка, Picidae [пицидэ] - дятловые, зоосоеносис [зооцэнóзис] - зооценоз. В остальных случаях (т. е. перед гласными *a*, *e*, *u*, дифтонгом *au* и согласными (кроме *h*), буква *c* произносится как [к]: saulosarpus [кавлёкарпус] - стеблеплодный, cranium [краниум] - череп, coracoclavicularis [коракоклявикулярис] - клювовидно-ключичный.

Буква *g* произносится всегда как [г]: genotypus [гэнóтипус] - генотип, marginalis [маргиналис] - краевой, расположенный на краю.

Буква *h* произносится как белорусское или украинское [г] в словах гай, гурт и т. п.: homo [гóмо] - человек, Hydrargyrum [гидрáргирум] - ртуть. Не следует произносить эту букву как русское [г], хотя буква «г» и употребляется при транслитерации латинских слов, содержащих букву *h*.

В XVI в. в латинский алфавит была введена буква *Jj* - йот (йота) для замены буквы *i* перед гласным, поскольку гласный [и], сливаясь с последующим гласным, приобретает качественно иное звучание. Таким образом, слова iaronicus, maialis, Juniperus можно также записать с буквой *j* (jaronicus, majalis, Juniperus). Замена буквы *i* на букву *j* не является строго обязательной. В медико-биологической латыни такая замена осуществляется, как правило, последовательно. В исторической и филологической латыни в этих случаях остается буква *i*.

*ja* = я (jam [ям] - уже, ещё, итак)

*je* = е (jesi [еци] - бросил)

*jo* = ё (jocus [ёкус] - шутка, радость)

*ju = ю* (jus [юс] - право, правосудие)

Буква *k* употребляется в словах нелатинского происхождения, особенно в тех случаях, когда нужно передать звук [к] перед гласными *e, i, y*: Kalium [ка́лиум] - калий, kurilensis [куруи́лэнзис] - курильский, oligokinesia [олигокинези́а] - малоподвижность.

Буква *l* произносится мягко [ль] перед гласными и перед согласными: lambliosis [лямблио́зис] - лямблиоз, pulmo [пу́льмо] - легкое, tridactylus [трида́ктилюс] - трехпалый.

Буква *q* употребляется только в сочетаниях с гласным *u* и следующим после *u* гласным (*a, e, i, o, u*). Такие сочетания передаются как [кв] с последующим *гласным*: aqua [а́ква] - вода, liquidus [ли́квидус] - жидкий, Quercus [квэ́ркус] - дуб.

Буква *s* между *гласными* или рядом с согласными *t* или *n* произносится как [з], в остальных случаях как [с]: plasma [пля́зма] - плазма, Rosa [роза] - ро́за, Succisa pratensis [сукци́за пратэ́нзис] - сивец луговой.

Буква *z* встречается обычно в словах греческого происхождения и передаётся звуком [з]: Oryza [ори́за] - рис, trapezium [трапе́зиум] - трапециевидный. **Исключение** - слово Zincum [ци́нкум] - цинк.

## 2.6 Сочетания согласных с гласными

Буквосочетание *ngu* с последующим *гласным* произносится как [нгв] с последующим *гласным*: lingua [ли́нгва] - язык, sanguis [са́нгвис] - кровь.

Сочетание *ti* перед *гласными* произносится как [ци]: articulatio [артикуля́цио] - сустав, virulentia [вируле́нциа] - вирулентность. Однако если перед сочетанием *ti+гласный* находятся согласные *s, t, x*, то буква *t* произносится как обычный согласный [т]: digestio [дигэ́стио] - пищеварение, mixtio [ми́ктио] - смешивание.

Сочетание *su* с последующим *гласным* произносится как [св]: consuetudo [консвэту́до] - привычка, suavis [сва́вис] - приятный.

## 2.7 Произношение сочетаний согласных

В латинизированных греческих словах встречаются сочетания согласных с буквой *h*. Они произносятся следующим образом:

*ch* как [x]: bronchiolus [бронхиолюс] - бронхиола, Chrysoidea [хризидойдэа] - осы-блестянки;

*ph* как [ф]: photophilus [фотóфилюс] - фотофильный, polyphagus [полифагус] – полифаг;

*rh* как [p]: Rheum [рэум] - ремень, Rhizocephalia [ризоцэфалия] – корнеголовые;

*th* как [m]: Anthozoa [антозоа] - коралловые полипы, Arthropoda [артропода] - членистоногие.

Буквосочетание *sch* произносится как [сх]: schizogonia [схизогония] - схизогония, ischiadicus [исхиáдикус] - седалищный.

**Упражнение 1. Прочтите, обращая внимание на правильное произношение сочетаний гласных:**

aequális, auriculáris, autorestitútio, aëreus, díploë, eurytópicus, haemopoësis, neurocoenósis, Grataerína pállida, Trientális europaëa, synoecológia, pseudomembránae, vértebrae sacráles.

**Упражнение 2. Прочтите, обращая внимание на правильное произношение согласных *c, g, h, q*:**

céllulae cónicae, Árdea cinérea Címex lectulárius, Polemónium coerúleum, Tálpa caeca, sublinguális, únguis, inguinális, haemoglobínium, heterogénesis, hyalodentínium, Quinquenúcula, aquaedúctus, triquétrus, oblíquus.

**Упражнение 3. Прочтите, обращая внимание на правильное произношение сочетаний согласных:**

cephalochórda, Delphinídae, Chamaedáphne calyculáta, Osteíchthyes, Oncorhýnchus kéta, rhizóma, Hydrópsyche angustipénnis, ephemeróphyton, Echinocóccus, phaenómenon, plánta thermóphila, rhizocaulóphyton, thermóphobus, diarrhoea epidémica, ischogyria, neuróphagus, Schizándra chinénsis, Taeniarhýnchus saginátus.

**Упражнение 4. Выучите афоризмы и крылатые выражения:**

1) Labor omnia vincit improbus (Вергилий) – Все побеждает упорный труд.

2) Non scholae, sed vitae discimus (Сенека) - Учимся не для школы, а для жизни.

3) Absque labore gravi non venit nulla seges - Без труда не выловишь и рыбку из пруда.

4) Aliud ex alio malum (Теренций) – Пришла беда – отворяй ворота.

5) Alta die solo non est exstructa Corinthus – Москва не сразу строилась.

**Упражнение 5. Ответьте на следующие вопросы:**

1) Сколько согласных в латинском языке?

2) Сколько дифтонгов? Назовите их.

3) Чем отличается монофтонг от дифтонга?

4) Назовите все гласные латинского языка.

5) Какие буквы и в какой позиции дают звук [й]?

6) Как произносится буквосочетание *ngu* ?

7) Когда буква *c* читается как русское [к]?

8) Когда буква *z* произносится как [ц]?

9) Когда в сочетании *ti+гласный*, *t* произносится как [т]?

10) Расскажите наизусть латинский алфавит.

### ГЛАВА 3. ДОЛГОТА И КРАТКОСТЬ СЛОГА. ПРАВИЛО УДАРЕНИЯ. СЛОГОРАЗДЕЛ

Слог может быть открытым или закрытым. Слог, оканчивающийся на гласный звук или дифтонг, является *открытым*, а на согласный или группу согласных – *закрытым*. В слове столько слогов, сколько в нем одиночных гласных и дифтонгов. *Слогораздел* проходит:

1) между двумя гласными или одиночным гласным и дифтонгом (su-us, de-ae);

2) между гласным или дифтонгом и одиночным согласным (re-ci-pi-o);

3) между двумя согласными (res-pon-des)

*НО*: перед сочетанием qu и перед сочетанием немого согласного b, p, d, t, g, с с плавным l, r, т.е. bl, br, pl, pr, dl, dr, tl, tr, gl, gr, cl, cr. (a-qua ce-re-brum);

4) в группе из трех согласных – обычно перед последним согласным (кроме сочетаний qu и немого согласного b, p, d, t, g, с с плавным l, r) (sanc-tus, но doc-tri-na);

5) приставка всегда выделяется в отдельный слог (ab-e-o, abs-ce-do);

6) согласный j между гласными в произношении удваивается и распределяется между двумя слогами (rejor (rej-jor)).

В древней латыни различались гласные *долгие* и *краткие*: долгий гласный звучал более протяженно. Значок «*˘*» обозначает краткость звука, «*ˉ*» — долготу.

Позднее это количественное различие гласных было утрачено и в настоящее время при чтении вслух не воспроизводится. Однако это историческое явление, ставшее чисто формальным признаком, должно учитываться (и отмечаться соответствующими знаками) в следующих случаях:

1) для различения смысла слов-омонимов, напр., *os* «кость» и *os* «рот», *liber* «люб; книга» и *liber* «свободный»;

2) для различения некоторых грамматических форм; например, у существительных IV-го склонения окончание *-us* есть показатель именительного падежа единственного числа, а окончание *-ūs* — родительного единственного или имени-



тельного множественного: fructus «плод», fructus «плода», «плоды»;

3) для определения места ударения в слове.

*Ударение* в латинских словах падает или на предпоследний слог, или (в трехсложных и многосложных словах) на третий слог от конца слова, в двусложных словах – всегда на первый слог: Lárus, múscus, stígma.

**Ударение никогда не падает на последний слог!**

В словах, состоящих из трех и более слогов, ударение определяется по долготе или краткости второго слога от конца слова. Долгота слога условно обозначается чертой (ā), краткость — дужкой (ǎ), эти знаки проставляются в учебной литературе над вторым гласным от конца слова: canālis, orǎgo, Pteróǎda, scélĕton.

Второй слог от конца слова может быть долгим и кратким или изначально (по своей природе), или по положению, или по составу. Если этот слог долгий, на него падает ударение: forāmen, Trichomycĕtes. Если он краткий, ударение падает на третий слог от конца слова: dígitus, Insectívōra, psychróphŷton, ramícōla.

Определить изначальноную долготу и краткость второго слога от конца слова можно по некоторым стандартным и часто повторяющимся морфологическим элементам слов. К ним прежде всего относятся суффиксы, содержащие долгий или краткий гласный.

Наиболее частотные *долгие суффиксы*:

- |     |                         |
|-----|-------------------------|
| -āl | frontālis - лобный      |
|     | Taxāles - тисовые       |
|     | unisexualis - однополый |
| -ār | articulāris - суставной |
|     | musculāris - мышечный   |
|     | vulgāris - обыкновенный |
| -ān | humānus - человеческий  |
|     | montānus - горный       |
|     | urbānus - городской     |

-āt	collucātus - осветленный pennātus - оперившийся sceletizātus - скелетированный
-īd	Ciconīdae - аистовые Hydrophilīdae - водолюбы Silphīdae - мертвояды
-īn	alpīnus - альпийский marīnus - морской ursīnus - медвежий
-ōs	cetodōsis - цетодоз petrōsus - каменистый symbiōsis - симбиоз
-ūr	junctūra - соединение matūrus - зрелый natūra - природа

*Краткие суффиксы:*

-īc	microscopīcus - микроскопический organīcus - органический phototrophīcus - фототрофический
-ōl	alveōlus - альвеола bronchiōlus - бронхиола vasiōla - вакуоль
-ūl	gastrūla - гастрюла receptacūlum - цветоложе venticūlus - желудочек

Кроме суффиксов к стабильным в отношении графики и семантики морфологическим частотным элементам в биологической терминологии принадлежат конечные двух- и (реже) трехсложные словообразовательные элементы, восходящие чаще всего к греческим существительным и прилагательным, а иногда и к латинским глаголам. Предпоследний слог этих словообразовательных элементов иногда бывает долгим, но в большинстве случаев он краток.

К первой группе можно отнести три словообразовательных элемента:

<i>-cīda (-cīdum)</i>	herbicīda - гербициды insecticīdum - исектицид
<i>-sōma</i>	Calosōma - красотел chromosōma - хромосома lysosōma - лизосома
<i>-thēca</i>	hydrothēca - гидротека sporotheca - споротека

Частотные словообразовательные элементы с кратким предпоследним слогом:

<i>-cephālus (-cephāla, cephālum)</i>	- brachycephālus - брахицефал leucoccephālus - белоголовый
<i>-cōla</i>	arenicōla - обитающий в песке saxicōla - обитающий на скалах
<i>-cŷtus</i>	erythrocytus - эритроцит nephrophagocŷtus - нефрофагоцит trichocŷtus - трихоцит
<i>-dactŷlus (-dactŷla, dactŷlum)</i>	adactŷlus - беспалый bidactŷlus - двупалый tetradactŷlus - четырехпалый
<i>-gāmus (-gāma, -gāmum)</i>	heterogāmus - гетерогамный isogāmus - изогамный polygāmus - полигамный
<i>-genēsis</i>	anthropogenēsis - антропогенез biogenēsis - биогенез phylogenēsis - филогенез
<i>-gēnus (-gēna, -gēnum)</i>	anthropogēnum - антропоген antigēna - антигены homogēnus - гомогенный
<i>-petālus (-petāla, petālum)</i>	- choripetālus - хорипетальный polypetālus - многолепестковый tetrapetālus - четырехлистный
<i>-phāgus (-phāga, phāgum)</i>	- bacteriophāgus - бактериофаг fructiphāgus - плодоядный polyphāgus - полифаг

<i>-phīlus (-phīla, -phīlum)</i>	hydrophīlus - гидрофильный potamophīlus - реколубивый thermophīlus - теплолюбивый
<i>-phōbus (-phōba, phōbum)</i>	- aërophōbus - аэрофобный hydrophōbus - гидрофобный photophōbus - фотофобный
<i>-phōrus (-phōra, phōrum)</i>	- carpophōrum - карпофор chromatophōrum - хроматофор Pogonophōra - погонофоры (моллюски)
<i>-phÿta (-phÿton)</i>	geophÿton - геофит hydrophÿton - гидрофит Chlorophÿta - зеленые водоросли
<i>-pōda (-pōdus)</i>	arthropōda - членистоногие Gastropōda - брюхоногие macropōdus - длинноножковый
<i>-ptĕra (-ptĕrus, -ptĕryx)</i>	Heteroptĕra - разнокрылые tetraptĕrus - четырехкрылый saccoptĕryx - мешкокрыл
<i>-spōra</i>	heterospōra - гетероспора microspōra - микроспора polyspōra - полиспора
<i>-tÿpus</i>	genotÿpus - генотип isotÿpus - изотип prototÿpus - прототип
<i>-vōrus (-vōra, -vōrum)</i>	Carnivōra - хищники herbivōrus - травоядный insectivōrus - насекомоядный

При произношении терминов с обозначенными выше суффиксами и конечными словообразовательными элементами, содержащими предпоследний гласный, краткий по природе, следует быть особенно внимательным, чтобы не допускать ошибок в постановке ударения, которые могут быть обусловлены ударением в русских терминах, ср.:

рус.:	альвео́ла карпофо́р филогене́з геноти́п эритроци́т	лат.:	alvéõlus carpóphõrum philogénësis genótÿpus erythrócÿtus
-------	--	-------	--

По своему расположению или составу *слог бывает долгим* в следующих случаях:

1) если гласный находится перед двумя или более согласными: Angiospermae, camprestris, cryptocarpus, maxilla.

Однако перед сочетанием одной из так называемых немых (b, c, d, g, p, t) с плавной (l или r) гласный может оставаться кратким или быть долгим в зависимости от изначальной краткости или долготы: cerëbrum, Ephëdraa, но: cicãtrix, salūbris;

2) гласный находится перед согласными x и z: reflexus, Glycyrrhiza;

3) в состав слога входит дифтонг: centrosphaera, oligocoenum.

Слог по положению его гласной бывает *кратким*:

1) если гласная находится перед гласной: Pinnipedia, subspecies.

Однако иногда, главным образом в словах греческого происхождения, ударение сохраняется на предпоследнем слоге, так как в греческом слове в данном слоге был дифтонг или долгий гласный: hyperborëus, peritonëum, Protozõa, stomodëum, trachëa;

2) гласная находится перед сочетаниями ch, ph, rh, th или входит в состав сочетания с группой qu: monostichus, Elëphas, Agnãtha, semiliquidus.

**Упражнение 1. Определите место ударения, ориентируясь на долготу или краткость второго слога от конца слова:**

anophëles maculipennis; Aquila chrisaëtos; Ascãris lubricoideus; Athëne noctua; Blatella germanica; Dendrocõpos leucoptërus; Gyromitra esculenta; Equisëtum arvense; Hirũdo

medicinālis; Inonōtus obliquus; Lacerta brevicauda; Lagostrōphus fasciātus; Leonūrus quinquelobātus; Leptinotarsa decemlineāta; Locusta migratoria; Loxodonta africāna; Medicāgo falcāta; nucleus spermatogēnus; peduncūlus fructīfer; radīces caulogēnae; Salvia nemorōsa; sporangium multicellulāre; Vaccinium myrtillusa; Viōla tricōlor.

***Упражнение 2. Определите изначальную долготу или краткость предпоследней гласной, входящей в состав частотных суффиксов или словообразовательных элементов:***

acipenser stellatus; Arachnida; Bucephala clangula; Cyprinus carpio; facies maxillaris; foveolae granulares; funiculus medullae oblongatae; Microchiroptera; Malacosoma neustria; Mallophaga; macrogametocytus; morphogenesis; mutagenā; hydrophyta; plantae mirmicophilae; Rhynchophorus; sclerodermaticus; Ursus americanus; zoospora pathogena.

***Упражнение 3. Прочитайте и правильно поставьте ударение в следующих словах:***

beātus, belua, beneficium, bibliothēca, brachium, bucca, brevītas;

caecus, caelebs, caesūra, camēlus, cancer, caput, causa, celebtitas, centuria, cerebrum, certāmen, cervix, chaos, character, charta, circūlus, coeptum;

damnation, dea, decem, declinātio, derivātio, desiderium, di-aeta, difficultas, diligentia, disciplīna, disjunction, documentum, dubitation, duplex;

ecclēsia, elephantus, eloquentia, eminentia, epigramma, epis-tula, equus, etymologia, exception, experimentum, exsilium;

fabricātio, fibula, facilitas, falsum, familia, felicītas, ferrum, figūra, flagrantia, flexūra, foedus, fortūna, frumentum;

gaudium, gaza, geometria, gladiātor, globus, grammatica, gratia, gymnasium, gutta;

habitātio, hasta, herba, hiems, historia, homo, honestas, humānitas, hymnus;

ignorantia, imperium, initium, injuria, intellegentia, invidia, ischia;

jactūra, jam, jecur, jocus, judex, iudicium, jus, justitia, juvenis;

labor, labyrinthus, lacrima, lacūna, laetitia. Latitūdo, lectio, libertas, linea, lingua, littera, luxuria, lyra;

machine, magister, magnitūdo, majestas, major, medicīna, melancholia, memoria, meridies, migration, militia, monumentum, mortalitas, multitūdo, mutation, mythicus;

natio, natūra, nauta, necessaria, negotium, nihil, nomen, nox, nubs, numerus, nympa;

objectus, obliquus, officium, oleum, opinion, orāculum, oratio, ornamentum, orthographia;

pactum, paedagōgus, palma, papyrus, passer, patientia, pauper, persōna, phalanx, philologia, pinguis, poēma, poena, position, potestas, praeceptum, praesidium, princeps, proelium, provincia;

quaestio, querēla, quinquaginta, quisquam;

radix, ratio, region, reliquum, remedium, repraesentatio, requies, rhetor, rhytmus;

sacrum, saeculum, sanguis, sapientia, schema, schola, scientia, sculptūra, senex, sententia, sepulcrum, silentium, simplicitas, Sophia, species, sphinx, statua;

tabūla, taurus, templum, tenebrae, tenuis, terror, theatrum, titulus, translation, trapeze, triquetrus, triumphus, turpitudō, tuus, tyrannus;

umbra, unguis, urbanitas, usquam, usus, uxor;

vacation, vacuum, valetūdo, veritas, vespera, vetustas, viator, victoria, vigilia, virtus, voluntas, vulgus.

**Упражнение 4. Выучите афоризмы и крылатые выражения:**

1) Amicus (mihi) Plato, sed magis amica veritas (Аристотель) – Платон мне друг, но истина дороже.

2) Eruditio aspera optima est - Строгое обучение - самое хорошее.

3) Opera et studio - Трудом и старанием.

4) Arbores altae non semper longas radices habent – Высокие деревья не всегда имеют длинные корни. Велик кулак, да плечо узко.

5) Audentes duces ipse juvat (Овидий) – Смелым сам Бог помогает.

## ГЛАВА 4. ИМЯ СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ

### 4.1 Грамматические категории существительных

Существительные в латинском языке имеют те же грамматические категории, что и в русском, т. е. *род, число, падеж, склонение*.

В латинском языке, как и в русском, — *три рода существительных*:

- мужской род — (*genus*) *masculīnum* (*m*)
- женский род — (*genus*) *feminīnum* (*f*)
- средний род — (*genus*) *neutrum* (*n*)

Но может быть и *communē* (*m,f*) – общий род (*civis, is m, f* – гражданин, гражданка).

Следует помнить о том, что род существительных в русском и латинском языках часто не совпадает, поэтому род латинских существительных следует запоминать только по их словарной форме.

Существительные в латинском языке, как и в русском, могут выступать в *единственном или множественном числе*:

- единственное число — (*numērus*) *singulāris* (*sg.*)
- множественное число — (*numērus*) *plurālis* (*pl.*)
- *pluralia tantum* – это существительные, которые имеют формы только множественного числа (например, в русском языке – очки, ножницы, в латинском – *arma, orum n* – (*pl.t.*) оружие).

В латинском языке *6 падежей*:

- *Nominatīvus* (*nom.*) - именительный (кто? что?)
- *Genetīvus* (*gen.*) - родительный (кого? чего?)
- *Datīvus* (*dat.*) - дательный (кому? чему?)
- *Accusatīvus* (*acc.*) - винительный (кого? что?)
- *Ablatīvus* (*abl.*) - аблятив, творительный (кем? чем?)
- *Vocatīvus* (*voc.*) - вокатив, звательный

Чаще всего в биологических терминах представлены первые два падежа. В профессиональных медико-биологических выражениях с предлогами, а иногда и в бес-



предложных конструкциях используются *Accusatīvus* и *Ablatīvus*. Падеж *Datīvus* можно встретить только в текстах или афоризмах, поэтому *Datīvus*, как и *Vocatīvus*, в курсах медико-биологической латыни не изучается.

В латинском языке 5 склонений существительных. Тип склонения определяется по окончанию родительного падежа, которое представлено в словарной форме существительного. Следует запомнить характерные окончания каждого склонения наизусть:

Окончание <i>Gen.sg</i>	Склонение
-ae	I-e
-i	II-e
-is	II-e
-us	IV-e
-ēi	V-e

#### 4.2 Словарная форма и основа существительных

Словарная форма существительных состоит из *трех компонентов*.

*Первый компонент* - это форма именительного падежа единственного числа.

*Второй компонент* - окончание родительного падежа, которое записывается после запятой.

*Третий компонент* - сокращенное обозначение рода существительного (m, f, n).

Например: cornu, us *n* - рог; Formīca, ae *f* - муравей; nucleus, i *m* - ядро.

Основа существительных определяется по форме родительного падежа путем отбрасывания падежного окончания, определяющего тип склонения:

<i>Nom. sg.</i>	<i>Gen. sg.</i>	<i>Основа</i>
arteria	arteriae	arteri-
muscŭlus	muscŭli	muscŭl-
corpus	corpōris	corpōr-
fructus	fructus	fruct-
facies	faciēi	faci-

Основа существительных используется при образовании косвенных падежей единственного и множественного числа, а также в словообразовании.

Кроме существительных пяти латинских склонений в биологической номенклатуре встречаются существительные греческого происхождения, сохраняющие окончания оригинала в именительном и родительном падежах. Чаще всего это имена женского рода с окончаниями *-e* в *Nom. sg.* и *-es* в *Gen. sg.* Их обычно относят к первому греческому склонению: Aloë, *ēs f* - алоэ; Athēne, *es f* - первая часть видового названия «сыч домовый» - Athēne noctua.

**Упражнение 1. Определите склонение существительных по словарной форме, назовите род и образуйте родительный падеж:**

Judicium, *i n*; plebs, plebis *f*; liber, libri *m*; pignus, *ōris n*; justitia, *ae f*; contractus, *us m*; mos, moris *m*; fides, fidēi *f*; manus, *us f*; hostis, *is m*; verbun, *i n*; injuria, *ae f*; consilium, *i n*; nomen, *īnis n*; desiderium, *i n*; fructus, *us m*; incōla, *ae m*; flos, floris *m*; magister, *tri m*; dies, *ēi m,f*; initium, *i n*; exercĭtus, *us m*; socius, *i m*; sitis, *is f*; cornu, *us n*; lingua, *ae f*

**Упражнение 2. Выучите афоризмы и крылатые выражения:**

1) Homo sum, humāni nihil a me aliēnum puto - Я - человек, и ничто человеческое мне не чуждо.

2) Tertium non datur - Третьего не дано.

3) Nomīna si nescis, perit cognitio rerum - Если не знаешь названий, теряется знание вещей.

4) Errare humanum est ( Сенека) – Человеку свойственно ошибаться.

5) Est modus in rebus (Гораций) – Все хорошо в меру.

### 4.3 Склонения существительных

В *I-е склонение* входят существительные женского рода с окончанием *-a* в *Nom. sg.*, имеющие в *Gen. sg.* окончание *-ae* (*cellūla, ae f* - клетка; *Rana, ae f* - лягушка) и небольшая группа существительных мужского рода, обозначающих мужские имена, профессии, национальности, которые в *Nom.sg.* имеют окончание *-a*, а в *Gen. sg.* - окончание *-ae*.

#### Падежные окончания I-ого склонения:

<i>Casus</i>	<i>sg.</i>	<i>pl.</i>
<b>Nom.</b>	-a	-ae
<b>Gen.</b>	-ae	-ārum
<b>Dat.</b>	-ae	-is
<b>Acc.</b>	-am	-as
<b>Abl.</b>	-a	-is
<b>Voc.</b>	-a	-ae

Просклоняйте следующие слова: *nauta, ae m*, *insula, ae f*.

Во *II-ое склонение* входят в основном существительные мужского рода, которые в *Nom.sg.* имеют окончания *-us, -er (-ir)*, и среднего рода с окончанием *-um*. Все существительные II-ого склонения имеют в *Gen. sg.* окончание *-i*.

#### Падежные окончания II-ого склонения:

<i>Casus</i>	<i>sg.</i>		<i>pl.</i>	
	m	n	m	n
<b>Nom.</b>	-us, -er	-um	-i	-a
<b>Gen.</b>	-i		- ōrum	
<b>Dat.</b>	-o		-is	
<b>Acc.</b>	-um	=Nom	-os	=Nom.
<b>Abl.</b>	-o		-is	
<b>Voc.</b>	=Nom	=Nom.	-i	-a

Окончание *-on* встречается в словах греческого происхождения. Иногда оно заменяется окончанием *-um*: *orgānon, i n = orgānum, i n* - орган; *skelēton, i n = skelētum, i n* - скелет.

Во *II-е склонение* входят и некоторые существительные женского рода. Это прежде всего названия деревьев и кустарников: *Eucalyptus, i f* - эвкалипт. К женскому роду относятся также слова *crystallus, i f* - кристалл; среднему роду – существительное *virus, i n* - первоначально «яд», употребляющееся в современных медико-биологических терминах в значении «вирус». Встречаются также существительные греческого происхождения мужского или женского рода с окончанием *-os*. Они склоняются по образцу существительных на *-us*: *Strychnos, i f* - чилибуха, стрихнос.

Основа существительных мужского рода на *-er* определяется по форме *Gen.sg.*: у некоторых существительных *e* в основе сохраняется (*puer, pueri m* – мальчик, ребенок), у некоторых – выпадает (*ager, agri m* - земля).

*Просклоняйте следующие слова*: *cancer, cri m* - рак (заболевание); *encephalon, i n* - головной мозг; *Juniperus, i f* - можжевельник.

К *III-ему склонению* существительных относятся существительные всех трёх родов с исторической основой на *согласный звук* или *гласный ъ*. Поэтому они делятся на три типа: *согласный, смешанный, гласный*.

### ***III согласное склонение***

К этому типу относятся существительные всех *трёх родов, неравносложные*, основа которых оканчивается на *один согласный звук перед окончанием -is* в *Genetivus Singulāris*. Историческая основа на *согласный звук*.

Неравносложные существительные – это те, которые имеют разное число слогов в *Nominativus* и *Genetivus*.

**Падежные окончания III-ого согласного склонения:**

<i>Casus</i>	<i>sg.</i>		<i>pl.</i>	
	m,f	n	m,f	n
<b>Nom.</b>			-es	-a
<b>Gen.</b>	-is		-um	
<b>Dat.</b>	-i		-ibus	
<b>Acc.</b>	-em	=Nom.	-es	-a
<b>Abl.</b>	-e		-ibus	
<b>Voc.</b>	=Nom.		=Nom	

Просклоняйте следующие слова: homo, ĩnis m;  
tempus, ĳris n

**III смешанное склонение**

К этому типу относятся существительные *мужского и женского рода*:

- 1) равносложные, оканчивающиеся в Nom. sg. на *-is, -es*;
- 2) неравносложные, основа которых оканчивается на *группу согласных* перед окончанием *-is* в Gen. sg.

Равносложные существительные – это те, которые имеют одинаковое число слогов в Nominatīvus и Genetīvus.

**Падежные окончания III-ого смешанного склонения:**

<i>Casus</i>	<i>sg.</i>	<i>pl.</i>
<b>Nom.</b>		-es
<b>Gen.</b>	-is	-ium
<b>Dat.</b>	-i	-ibus
<b>Acc.</b>	-em	-es
<b>Abl.</b>	-e	-ibus
<b>Voc.</b>	=Nom.	=Nom

От согласного типа смешанный тип отличается лишь окончанием Gen. Pl.

Просклоняйте следующие слова: finis, is m; caedes, is f.

### *III гласное склонение*

К этому типу относятся существительные только *средне-го рода*, оканчивающиеся на *-e, -al, -ar*. Историческая основа на *ī*, которая претерпела фонетические изменения в *Nom. sg.*

#### *Падежные окончания III-ого гласного склонения:*

<i>Casus</i>	<i>sg.</i>	<i>pl.</i>
<b>Nom.</b>	-e, -al, -ar	-ia
<b>Gen.</b>	-is	- ium
<b>Dat.</b>	-i	- ībus
<b>Acc.</b>	=Nom.	-ia
<b>Abl.</b>	-i	- ībus
<b>Voc.</b>	=Nom.	=Nom

*Просклоняйте следующие слова:* mare, is n;  
exemplar, lāris n.

В *IV-е склонение* входят равносложные существительные *мужского и среднего рода*, имеющие в *Gen. sg.* окончание *-us*, а в *Nom.sg.* у мужского рода окончание *-us*, а у среднего *-u*. К IV-му склонению относятся и существительные *женского рода*, например: Quercus, us *f* — дуб.

#### *Падежные окончания IV-ого склонения:*

<i>Casus</i>	<i>sg.</i>		<i>pl.</i>	
	m,f	n	m,f	n
<b>Nom.</b>	-us	-u	-us	-ua
<b>Gen.</b>	-us		-uum	
<b>Dat.</b>	-ui	-u	- ībus	
<b>Acc.</b>	-um	=Nom.	-us	=Nom.
<b>Abl.</b>	-u		- ībus	
<b>Voc.</b>	=Nom.		=Nom.	

*Просклоняйте следующие слова:* fructus, us gelu, us n;  
habitus, us m.

В V-е склонение входят существительные женского рода с исторической основой на *-e*, имеющие в *Gen. sg.* окончание *-ēi*, а в *Nom.sg.* - *-es*.

**Падежные окончания 5-ого склонения:**

<i>Casus</i>	<i>sg.</i>	<i>pl.</i>
<b>Nom.</b>	-es	-es
<b>Gen.</b>	- ēi	-ērum
<b>Dat.</b>	- ēi	-ēbus
<b>Acc.</b>	-em	-es
<b>Abl.</b>	-e	-ēbus
<b>Voc.</b>	=Nom.	=Nom.

*Просклоняйте следующие слова: facies, ēi f; series, ēi f.*

**4.4 Несогласованное определение**

Несогласованное определение выражается формами родительного падежа единственного и множественного числа, на русский язык переводится, как правило, прилагательным: *gemma Betulae* - березовая почка, *aqua Menthae* - мятная вода, *aqua Rosarum* - розовая вода. При склонении несогласованное определение не изменяется. Несогласованное определение может использоваться в качестве видового эпитета: *Carum carvi* - тмин обыкновенный (букв. тмин тминовый).

**Упражнение 1. Просклоняйте следующие существительные по падежам в единственном и множественном числе:**

*Victoria, ae f; Araneus, i m; tempus, ōris n; folium, i n; urbs, urbis f; skelētum, i n; lex, legis f; humus, i f; poeta, ae m; puer, puēri m; cornu, us n; diamēter, tri m; manus, us f; virus, i n; species, ēi f; chrysaētos, i m; pars, partis f; animal, mālis n; cursus, us n; scientia, ae f.*

***Упражнение 2. Выучите афоризмы и крылатые выражения:***

- 1) Dies diem docet – Утро вечера мудренее.
- 2) Quot capīta, tot sensus – Сколько людей, столько мнений.
- 3) Usus est optīmus magister – Опыт-лучший учитель.
- 4) Canis vivus melior est leōne mortuo – Лучше синица в руках, чем журавль в небе.
- 5) Domus propria – domus optīma – Свой дом – самый лучший.



## ГЛАВА 5. ИМЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ

### 5.1 Грамматические категории прилагательных

Имя прилагательное (*nomen adjectivum*) в латинском языке имеет те же грамматические категории, что и в русском языке, т. е. категории *рода, падежа, числа и склонения*. Прилагательные склоняются по образцу латинских существительных I-III-го склонений. В зависимости от типа склонения и родовых окончаний они делятся на две группы: *прилагательные 1-2-го склонений и прилагательные 3-го склонения*.

### 5.2 Словарная форма имен прилагательных

Как и в русском языке, *прилагательные 1-2-го склонений* имеют в именительном падеже *три родовых окончания*:

<i>Род</i>	<i>Окончание Nom. sg.</i>	<i>Пример</i>
<b>Мужской</b>	-us, -er	albus - белый niger - черный mellifer - медоносный
<b>Женский</b>	-a	alba - белая nigra - черная mellifera - медоносная
<b>Средний</b>	-um	album - белое nigrum - черное melliferum - медоносное

Форма *мужского рода прилагательных* данной группы склоняется так, как и *существительные II-го склонения* с окончаниями *-us, -er*, форма *женского рода* - как *существительные I-го склонения* с окончанием *-a*, форма *среднего ро-*

да - как существительные II-го склонения среднего рода с окончанием *-um*:

Склонение	<i>Nom. sg.</i>	<i>Gen. sg.</i>
2	Larus albus ager niger	Lari albi agri nigri
1	rosa alba substantia nigra	rosae albae substantiae nigrae
2	collum album rostrum nigrum	colli albi rostri nigri

В отличие от существительных, словарная форма прилагательных 1-2-го склонений бывает только в именительном падеже. При этом полностью фиксируется форма именительного падежа мужского рода, а затем после запятой приводятся окончания женского и среднего рода: *albus, a, um* – белый, ая, ое; *longus, a, um* – длинный, ая, ое; *niger, gra, grum* – черный, ая, ое; *mellifer, ěra, ěrum* – медоносный, ая, ое.

По словарной форме можно определить, остается ли у прилагательных с окончанием *-er* гласный *e* в формах женского и среднего рода (у прилагательных типа *mellifer*) или он выпадает в этих формах (у прилагательных типа *niger*).

Основа прилагательных определяется так же, как и у существительных, т. е. путем отбрасывания от формы *Gen. sg.* падежного окончания:

<i>Nom. sg.</i>	<i>Gen. sg.</i>	Основа
albus alba album	albi albae albi	alb-
niger nigra nigrum	nigri nigrae nigri	nigr-
mellifer mellifera melliferum	mellifĕri mellifĕrae mellifĕri	mellifer-

В зависимости от количества родовых окончаний *прилагательные 3-го склонения* делятся на *три подгруппы*.

В *первую подгруппу* входят прилагательные, имеющие *три родовых окончания*:

<i>Род</i>	<i>Окончание Nom. sg.</i>	<i>Пример</i>
Мужской	-er	campester - полевой celer - быстрый
Женский	-is	campestris - полевая celëris - быстрая
Средний	-e	campestre - полевое celëre - быстрое

Словарная форма прилагательных данной подгруппы, как и у прилагательных 1-2-го склонений, включает полную форму именительного падежа мужского рода и окончания женского и среднего родов: campester, tris, tre; celer, ëris, ëre.

Родительный падеж всех родовых форм прилагательных 3-го склонения, как и у существительных этого склонения, имеет окончание *-is*. Форма этого падежа совпадает с формой именительного падежа женского рода. Основа прилагательных 3-го склонения, как и прилагательных 1-2-го склонений, определяется по форме родительного падежа:

<i>Nom. sg.</i>	<i>Gen. sg.</i>	<i>Основа</i>
campester campestris campestre	campestris	campestr-
celer celëris celëre	celëris	celer-

Во *вторую подгруппу* входят прилагательные, имеющие *два родовых окончания*:

<i>Род</i>	<i>Окончание Nom. sg.</i>	<i>Пример</i>
Мужской Женский	-is	perennis - многолетний, многолетняя vulgāris - обыкновен- ный, обыкновенная
Средний	-e	perenne - многолетнее vulgāre - обыкновенное

Словарная форма прилагательных данной подгруппы включает форму именительного падежа мужского и женского рода и окончание среднего рода: perennis, e; vulgāris, e.

Форма родительного падежа прилагательных данной подгруппы является общей для всех родов и совпадает с формой именительного падежа мужского и женского рода:

<i>Nom. sg.</i>	<i>Gen. sg.</i>	<i>Основа</i>
perennis perenne	perennis	perenn-
vulgāris vulgāre	vulgāris	vulgār-

В *третью подгруппу* входят прилагательные, имеющие *одно окончание*, общее для всех трех родов. Встречаются четыре разновидности таких окончаний: *-ns, -s, -r, -x*:

sapiens	- разумный, разумная, разумное
teres	- круглый, круглая, круглое
par	- равный (парный), равная(парная), равное (парное)
simplex	- простой, простая, простое

Словарная форма прилагательных данной подгруппы включает общую родовую форму именительного падежа и окончание общей формы родительного падежа: sapiens, entis; teres, ětis; par, paris; simplex, ĩcis.

Основа прилагательных данной подгруппы определяется так же, как и у прилагательных предыдущих подгрупп.

Самая многочисленная группа прилагательных 3-го склонения – прилагательные с окончаниями *-is, -e*. Многие из таких прилагательных, имеющие суффиксы *-al-/-ar-*, употребляются в транслитерированном варианте в русской и других национальных медико-биологических номенклатурах: *alveolāris, e* - альвеолярный, *horizontālis, e* - горизонтальный, *intravertebrālis, e* - интра-вертебральный.

По образцу прилагательных третьей подгруппы с окончанием *-ns* имеют словарную форму и склоняются причастия настоящего времени действительного залога: *natans, antis* - плавающий, *florens, entis* - цветущий, *rodens, entis* - грызущий, *nutriens, entis* - питающий.

### 5.3 Согласование прилагательных с существительными

Прилагательные в латинском языке, как и в русском, согласуются с существительными в *роде, числе и падеже*. Для того чтобы согласовать в латинском языке прилагательное с существительным, необходимо:

1) на первом месте записать существительное и правильно определить его род;

2) выбрать в словарной форме прилагательного ту форму, которая соответствует роду данного существительного, и расположить ее после этого существительного.

Практическое воплощение этих двух положений можно проследить на следующих примерах:

<i>Термин на русском языке</i>	<i>Словарная форма каждого слова</i>	<i>Перевод термина на латинский язык</i>
ольха красная	ольха - <i>Alnus, i f</i> красный - <i>ruber, bra, brum</i>	<i>Alnus rubra</i>
черный плод	плод - <i>fructus, us m</i> черный - <i>niger, gra, grum</i>	<i>fructus niger</i>

<i>Термин на русском языке</i>	<i>Словарная форма каждого слова</i>	<i>Перевод термина на латинский язык</i>
слон индийский	слон - Elēphas, <i>antis m</i> индийский - <i>indīcus, a, um</i>	Elēphas <i>indīcus</i>
оса обыкновенная	оса - <i>Vespa, ae f</i> обыкновенный - <i>vulgāris, e</i>	<i>Vespa vulgāris</i>
мышца круглая	мышца - <i>muscūlus, i m</i> круглый - <i>teres, ētis</i>	<i>muscūlus teres</i>
настурция дико- растущая	настурция - <i>Nasturcium i n</i> дикорастущий - <i>silvester,</i> <i>tris, tre</i>	<i>Nasturtium</i> <i>silvestre</i>
хвощ полевой	хвощ - <i>Equisētum, i n</i> полевой - <i>arvensis, e</i>	<i>Equisētum</i> <i>arvense</i>

Прилагательные используются в биологических номенклатурах прежде всего в качестве видовых определений, а также в субстантивированной форме - в униномиальных названиях семейств, отрядов (порядков), классов и типов (отделов). Следует обратить внимание на то, что в видовых определениях прилагательные нередко теряют свое обычное значение и переводятся по-другому, ср.: *orientālis, e* - восточный, но: *Blatta orientālis* - черный таракан; *esculentus, a, um* - съедобный, но *Gyromitra esculenta* - строчок обыкновенный.

***Упражнение 1. Согласуйте прилагательные с существительными и просклоняйте полученные словосочетания:***

Шероховатая скорлупа, спелый колос, крупный кабан, черное крыло, высокий тополь, черный глаз, спелая луковица, крупный окунь, крупное зерно, спелая груша, черный покров, шероховатый ствол

*maturus, a, um* – спелый; *magnus, a, um* – крупный;  
*niger, gra, grum* – черный; *asper, era, erum* – шероховатый;  
*altus, a, um* - высокий

spica, ae, f - колос; bulbus, i, m - луковица; pigrum, i, n - груша; aper, pri, m - кабан; perca, ae, f - окунь; granum, i, n - зерно; ala, ae, f - крыло; oculus, i, m - глаз; tegumentum, i, n - покров; crusta, ae, f - скорлупа; truncus, i, m - ствол; populus, i, f - тополь.

**Упражнение 2. Выучите афоризмы и крылатые выражения:**

1) Alea jacta est (Юлий Цезарь) – Жребий брошен (употребляется в тех случаях, когда говорят о бесповоротно принятом решении).

2) Cognosce te ipsum. - Познай самого себя.

3) Cantabit vacuus coram latrine viator - Голый разбоя не боится.

4) Multum, non multa. - Многое, но не много; глубокое содержание в кратком изложении.

5) Corrige praeteritum, praesens rege, serne futurum – Исправляй прошлое, руководи настоящим, предусматривай будущее.

#### **5.4 Образование и склонение сравнительной и превосходной степеней имен прилагательных**

В латинском языке, как и в русском, *три степени сравнения*: положительная (*gradus positivus*), сравнительная (*gradus comparativus*), превосходная (*gradus superlativus*).

*Сравнительная степень* образуется от основы прилагательных путем добавления суффикса *-ior* для форм мужского и женского рода и суффикса *-ius* для среднего рода:

<i>Положительная степень</i>	<i>Основа</i>	<i>Сравнительная степень</i>
albus, a, um - белый, ая, ое	alb-	albior - более белый, более белая albius - более белое
celer, ěris, ěre - быстрый, ая, ое	celer-	celerior - более быстрый, более быстрая celerius - более быстрое

<i>Положительная степень</i>	<i>Основа</i>	<i>Сравнительная степень</i>
niger, gra, grum - черный, ая, ое	nigr-	nigrior - более черный, более черная nigrius - более черное
sapiens, entis - умный, ая, ое	sapient-	sapientior - более умный, более умная sapientius - более умное

Словарная форма прилагательных в сравнительной степени включает полную форму именительного падежа мужского и женского рода с окончанием среднего: albior, ius; celerior, ius; nigrior, ius; sapientior, ius.

Сравнительная степень прилагательных изменяется по 3-му склонению и в родительном падеже оканчивается на *-ōris*. Основа сравнительной степени совпадает с формой именительного падежа мужского и женского рода:

<i>Nom. sg.</i>	<i>Gen. sg.</i>	<i>Основа</i>
albior, albius	albiōris	albiōr-
celerior, celerius	celeriōris	celeriōr-
nigrior, nigrius	nigriōris	nigriōr-
sapientior, sapientius	sapientiōris	sapientiōr-

*Превосходная степень* большинства прилагательных образуется от их основы путем добавления суффикса *-issim-* и родовых окончаний *-us, -a, -um*:

<i>Положительная степень</i>	<i>Основа</i>	<i>Превосходная степень</i>
albus, a, um - белый, ая, ое	alb-	albissimus - самый белый albissima - самая белая albissimum - самое белое



<i>Положительная степень</i>	<i>Основа</i>	<i>Превосходная степень</i>
brevis, e - короткий, ая, ое	brev-	brevissimus - самый короткий brevissima - самая короткая brevissimum - самое короткое
sapiens, entis- умный, ая, ое	sapient-	sapientissimus - самый умный sapientissima - самая умная sapientissimum - самое умное

Превосходная степень прилагательных, у которых форма мужского рода оканчивается на *-er*, образуется путем добавления к этой форме суффикса *-rim-* и родовых окончаний *-us*, *-a*, *-um*:

<i>Положительная степень</i>	<i>Превосходная степень</i>
acer, cris, cre - острый, ая, ое	acerrimus - самый острый acerrima - самая острая acerrimum - самое острое
celer, eris, ere - быстрый, ая, ое	celerrimus - самый быстрый celerrima - самая быстрая celerrimum - самое быстрое
niger, gra, grum - черный, ая, ое	nigerrimus - самый черный nigerrima - самая черная nigerrimum - самое черное

Словарная форма прилагательных превосходной степени образуется по образцу прилагательных 1-2-го склонений: acerrimus, a, um; brevissimus, a, um; celerrimus, a, um; sapientissimus, a, um.

По этому же образцу склоняют прилагательные превосходной степени и определяют их основу.

Формы превосходной степени можно также переводить на русский язык с помощью слова «очень» и формы положительной степени: albissimus - очень белый, brevissimus - очень краткий.

Степени сравнения некоторых прилагательных образуются от разных основ (*Исключения*):

<i>Положительная степень</i>	<i>Сравнительная степень</i>	<i>Превосходная степень</i>
magnus, a, um - большой	major -       большой, большая maius - большее	maximus -   самый большой maxima -     самая большая maximum -   самое большое
parvus, a, um - малый	minor -       меньший, меньшая minus - меньше	minus -       самый малый minima -     самая ма- лая minimum -   самое малое
bonus, a, um - хороший	melior -      лучший, лучшая melius - лучшее	optimus -     самый хороший optima -     самая хо- рошая optimum -   самое хорошее
malus, a, um - плохой	peior -       худший, худшая peius - худшее	peissimus -   самый плохой peissima -   самая плохая peissimum -  самое плохое

Шесть прилагательных, определяющих пространственное положение, не имеют положительной степени и употребляются в форме сравнительной степени, однако имеют значение положительной:

anterior, ius - передний, яя, ee	posterior, ius - задний, яя, ee
superior, ius - верхний, яя, ee	inferior, ius - нижний, яя, ee
exterior, ius - внешний, яя, ee	interior, ius - внутренний, яя, ee

Формы превосходной степени этих прилагательных не употребляются в ботанической и зоологической номенклатурах.

### ***5.5 Особенности употребления форм сравнительной и превосходной степеней имен прилагательных в биологической номенклатуре***

Формы сравнительной степени прилагательных «большой» и «малый» в биологической номенклатуре чаще всего используются в значении положительной степени, ср.: *Dendrocopos major* - дятел большой пестрый, *Lemna minor* - ряска малая, *Parus major* - синица большая, *Plantago major* - подорожник большой.

В анатомо-гистологической терминологии млекопитающих и человека формы сравнительной степени прилагательных «большой» и «малый» употребляются в значении положительной в тех случаях, когда сравнивается величина двух одноименных структур, располагающихся рядом: большое крыло - *ala major*, малое крыло - *ala minor*, большой бугорок - *tuberculum majus*, малый бугорок - *tuberculum minus*, большой таз - *pelvis major*, малый таз - *pelvis minor*.

Формы превосходной степени прилагательных «большой» и «малый», как и других, также достаточно часто употребляются в значении положительной степени: *Chlorohydra viridissima* - зеленая гидра, *Glyceria maxima* - манник большой, *Hydrophilus aterrimus* - черный водолюб, *Limex maximus* - слизень большой.

Нередко при переводе латинских видовых названий превосходная степень данного прилагательного переводится по-

другому или вообще пропускается: *Elēphas maxīmus* - индийский слон, *Linum usitatissimum* - лен культурный (долгунец), *Lumnocrytes minīmus* - гаршнеп, *Tettigōna viridissīma* - кузнечик обыкновенный.

### 5.6 *Согласованное определение*

Один из видов подчинительной связи, когда функцию определения в именном словосочетании выполняет не существительное в родительном падеже, а прилагательное, называется согласованием, а определение – согласованным.

При согласовании грамматически зависимое определение уподобляется родом, числом и падежом с главным словом.

С изменением грамматических форм главного слова изменяются и формы зависимого слова. Иначе говоря, как и в русском языке, прилагательные согласуются с существительным в роде, числе и падеже.

Например, при согласовании прилагательных *transversus*, -a, -um и *vertebralis*, -e с существительными *processus*, -us (m); *linea*, -ae (f); *ligamentum*, -i (n); *ca-nalls*, -is (m); *incisura*, -ae, (f); *foramen*, -inis (n) получаются такие словосочетания:

<i>Nominatīvus</i>	<i>Genetīvus</i>
<i>processus transverses</i>	<i>processus transversī</i>
<i>linea transversa</i>	<i>lineae transversae</i>
<i>liogamentum transver-sum</i>	<i>ligament transverse</i>
<i>canalis vertebralis</i>	<i>canalis vertebralis</i>
<i>incisura vertebralis</i>	<i>incisurae vertebralis</i>
<i>foramen vertebrale</i>	<i>foraminis vertebralis</i>

**Упражнение 1. Образуйте сравнительную и превосходную степени от следующих прилагательных:**

*fragīlis*, e; *elēgans*, antis; *longus*, a, um; *simplex*, ĩcis; *ater*, tra, trum; *tenuis*, e; *crassus*, a, um; *virīdis*, e; *magnus*, a, um; *usitātus*, a, um; *parvus*, a, um; *rapax*, ācis.

**Упражнение 2. Переведите на русский язык видовые названия, обращая внимание на особенности передачи форм сравнительной и превосходной степеней:**

Ailanthus altissima, Ceterhīnus maximus, Cercocēbus aterrimus, Citellus major, Eragrostis minor, Glaucidium minutissimum, Iris elegantissima, Jasmīnum odorantissimum, Junipērus foetidissima, Ocīnum minimum, Pimpinella major, Polygōnum tenuissimum, Pulmonaria mollissima, Rhinanthus major, Sanguisorba minor.

**Упражнение 3. Выучите афоризмы и крылатые выражения:**

- 1) Totus mundus agit historionem. – Весь мир игра.
- 2) Verbis pugnas, non re. – Ты сражаешься словом, а не делом.
- 3) Dum fata fugimus, fata stulti incurrimus. – Убегая от судьбы, мы, глупые, на нее натываемся.
- 4) Nihil agendo homines male agere discunt. – Безделье приучает людей к дурным поступкам.
- 5) Bene docit loqui, qui bene docit facere – Хорошо учит говорить тот, кто говоря учит хорошо делать.

## ГЛАВА 6. ЛАТИНСКИЕ ПРЕДЛОГИ

Латинские предлоги употребляются только с двумя падежами существительных - *Accusatīvus* и *Ablatīvus*. Распространенная ошибка изучающих латинский язык - употребление падежных форм в словосочетаниях с предлогами согласно правилам русского языка (например, употребление *Genetīvus* после предлога «из»).

Ниже приводятся предлоги, наиболее распространенные в биологической терминологии, а также в популярных латинских пословицах.

1. Только с *Accusatīvus* употребляются:

<i>Предлог</i>	<i>Значение</i>
ad	к, для, при
ante	до, перед
apud	у, возле
circum	вокруг
contra	против, вопреки
inter	между, среди
per	через, посредством
post	после
super (supra)	над, выше

2. Только с *Ablatīvus* употребляются:

<i>Предлог</i>	<i>Значение</i>
a, ab (перед гласным)	от
cum	с, со
de	о, об
e, ex	из
pro	для, за
sine	без

3. Предлоги *in* «в, на» и *sub* «под» употребляются с *Ablatīvus* при вопросе «где?» и с *Accusatīvus* при вопросе «куда?». Например: «под водой» – *sub aqua*; «под воду» – *sub aquam*.

**Упражнение 1. Переведите следующие предложные конструкции:**

*Предлоги, употребляющиеся с Винительным падежом*

К длинной мышце, для домашних животных, до родов, вокруг клетки, над глазами, посредством связок, между головой и туловищем, у водоема, против кашля, перед ртом, за головой

*longus, a, um* - длинный, ая, ое; *musculus, i m* - мышца; *domesticus, a um* – домашний, яя, ее; *animal, is n* - животное; *partus, us m* – роды; *cella, ae f* – клетка; *oculus, i m* – глаз; *ligamentum, i n* – связка; *caput, capitis, n* – голова; *truncus, i m* – туловище; *stagnum, i n* – водоем; *tussus, is f* – кашель; *os, oris n* – рот.

*Предлоги, употребляющиеся с Аблятивом*

От основания, со сложной структурой, о костях черепа, из большого отверстия, для правой почки, железы без протоков

*basis, is f* - основание; *compositus, a um* – сложный, ая, ое; *structura, ae f* – структура; *os, ossis n* – кость; *cranium, i n* – череп; *foramen, inis n* – отверстие; *dexter, tra, trum* – правый, ая, ое; *ren, renis m* – почка; *glandula, ae f* – железа; *dictus, us m* - проток

**Упражнение 2. Выучите афоризмы и крылатые выражения:**

- 1) *Contra aquam remigare* - Грести против течения.
- 2) *Cui cum paupertate bene convenit, dives est* - Кто хорошо сжился с бедностью, тот богат.
- 3) *Honores mutant mores* - Почести изменяют нравы.
- 4) *Cum rem animus occupavit, verba ambiunt* - Когда ум овладел предметом, слова приходят сами.
- 5) *Dum spiro, spero* - Пока живу, надеюсь.

## ГЛАВА 7. ТЕРМИНООБРАЗОВАНИЕ

### *7.1 Понятие о терминологическом элементе*

Любая часть производного слова (морфема, блок морфем), регулярно воспроизводимая в готовом виде при использовании уже существующих или создании новых терминов и сохраняющая определенное приписанное ей в терминологии значение, называется *терминологическим элементом*.

Терминологические элементы греко-латинского происхождения составляют интернациональный «золотой фонд» биологической и медицинской терминологии.

С помощью частотных терминологических элементов образуются многочисленные серии однотипных по своей структуре и семантике (значению) терминов. Взаимодействуя друг с другом, терминологические элементы все вместе образуют сложную формально-семантическую терминологическую систему, которая остается открытой для включения в нее новых терминологических элементов и новых серий терминов и в которой каждому терминологическому элементу отведены определенные место и значение.

### *7.2 Сущность префиксации и ее особенности*

*Префиксальное словообразование (префиксация)* - это присоединение префиксальной морфемы (приставки) к основе слова. Префиксация не меняет основного значения слова, а только придает ему определенный смысловой оттенок, уточняющий локализацию, характер движения или другие свойства данного объекта или явления. Чаще всего в роли префиксальных морфем выступают латинские и греческие приставки, а также латинские и греческие числительные. При этом латинские приставки могут соединяться как с латинскими, так и с греческими основами и наоборот: греческие - и с греческими, и с латинскими основами.

В большинстве случаев один и тот же смысловой оттенок можно выразить синонимичными по значению латинскими и греческими приставками.



### 7.3 Латинские и греческие приставки, придающие слову сходное смысловое значение

Значение	Латинская приставка	Греческая приставка	Примеры
внутри чего-то	intra-	en-, endo-, ento-	intracellulāris, e - внутриклеточный encephālon, i n - го- ловной мозг endogēnus, a, um - возникающий внутри организма
вне чего-то	extra-	ecto-, exo-	extracellulāris, e - внеклеточный ectoderma, ātis n - наружный зароды- шевый листок exocarpium, i n - внеплодник
над чем-то, превышение уровня (нормы)	super-, supra-	epi-, hyper-	superclassis, is f - надкласс supraorbitālis, e - надглазничный epibranchiālis, e - наджаберный hypersecretio, ōnis f - повышенная сек- реция
под чем-то, ниже чего- то, состоя- ние ниже нормы	infra-, sub-	hypo-	infraorbitālis, e - подглазничный subcutaneus, a, um - подкожный hypotrophia, ae f - недостаточное пи- тание
отсутствие, отрицание,	in-, im-,	a-, an-	infecundus, a, um - неплодородный

<i>Значение</i>	<i>Латинская приставка</i>	<i>Греческая приставка</i>	<i>Примеры</i>
НЕВОЗМОЖНОСТЬ	-ir-		immobīlis, e - неподвижный aphyllus, a, um - безлистный atrophia, ae <i>f</i> - отсутствие питания
совместное действие, соединение	co-, col-, com-, con-, cor-	syn-, sym-, sy-	commissūra, ae <i>f</i> - комиссура (спайка) constrictor, ōris <i>m</i> - сжиматель (мышца) syndactylia, ae <i>f</i> - сращение пальцев symbiōsis, is <i>f</i> - симбиоз, сожительство
вокруг или с обеих сторон чего-то	circum-	amphi-, peri-	circumferentia, ae <i>f</i> - окружность amphibius, a, um - земноводный perianthium, i <i>n</i> - покров цветка
действие против чего-то	contra-	anti-	contraceptīvus, a, um - противозачаточный anticorpus, ōris <i>n</i> - антитело
предшествование в пространстве или времени	prae-, pro-	pro-	praecentrālis, e - предцентральный processus, us <i>m</i> - отросток pronephros, i <i>m</i> - предпочка
расположение между чем-то, по-	inter-	di(a)-, mes(o)-	intercostālis, e - межреберный diencephālon, i <i>n</i> -

<i>Значение</i>	<i>Латинская приставка</i>	<i>Греческая приставка</i>	<i>Примеры</i>
среди чего-то			промежуточный мозг mesoderma, ātis <i>n</i> - средний зародышевый лист
перемещение	trans-	meta-	transplantatio, ōnis <i>f</i> - трансплантация, пересадка тканей или органов; metamorphōsis, is <i>f</i> - метаморфоз(а), превращение (изменение) формы

**7.4 Латинские и греческие приставки, не дублирующие друг друга при обозначении своего содержания**

<i>Приставка</i>	<i>Значение</i>	<i>Примеры</i>
de-, des- (лат.)	1. движение вниз; 2. ухудшение; 3. устранение	depressor, ōnis <i>m</i> - опускающий (мышца) degeneratio, ōnis <i>f</i> - вырождение desinfectio, ōnis <i>f</i> - дезинфекция
dis-, dif-, di- (лат.)	распространение	disseminatio, ōnis <i>f</i> - рассеивание
dys- (греч.)	расстройство свойства или функции	dystrophia, ae <i>f</i> - дистрофия, расстройство питания
e-, ef-, ex- (лат.)	движение изнутри, удаление	evacuatio, ōnis <i>f</i> - эвакуация (физиол.), процесс удаления из полых органов содержимого effērens, entis - выносящий

<i>Приставка</i>	<i>Значение</i>	<i>Примеры</i>
		excretorius, a, um - выделительный
para- (греч.)	1. расположение около чего-то, рядом с чем-то; 2. сходство	paranasālis, e - околоносовой; paratūphus, i m - паратиф, болезнь по признакам напоминающая тиф
per- (лат.)	1. движение через что-то; 2. усиление свойства	perforātus, a, um - продырявленный permānens, entis - постоянный
post- (лат.)	следующий после чего-то (в пространстве или времени)	postsynaptīcus, a, um - постсинаптический postnatālis, e - возникающий после рождения
re- (лат.)	возвратное действие, возобновление	reflexus, us m - рефлекс reinfectio, ōnis - реинфекция, повторное заражение

**Упражнение 1. Добавьте недостающую приставку:**

внутричерепной (лат.) ...craniālis, выступ (лат.) ...minentia, надчревьё (греч.) ...gastrium, предназначенный против бешенства (лат.) ...rabīcus, надглазничный (лат.) ...orbitālis, повышенная функция (греч.) ...functio, обмен веществ (греч.) ...bolismus, расстройство пищеварения (греч.) ...persia, расчленение (лат.) ...articulatio, устранение из организма гельминтов (лат.) ...helmentisatio, соединение с помощью связок (греч.) ...desmōsis, послеродовой (лат.) ...natālis, сжимающая мышца (лат.) muscūlus ...strictor, обезвреживание помещений, загрязненных ртутью (лат.) ...mercurisatio, доядерные организмы (греч.) ...caryōta, объединение в зиготе двух мутантных аллелей одного гена, ведущее к восстановлению исходного фенотипа (лат.) ...plementatio, неспособность к оплодотворению (лат.) ...potentia generandi.

**Упражнение 2. Выучите афоризмы и крылатые выражения:**

- 1) *Curae leves loquuntur, ingentes stupent* - Маленькая печаль красноречива, великая - безмолвна.
- 2) *Volens nolens* - Волей - неволей.
- 3) *Debet plus esse in vectore quam in onere* - В несущем должно быть больше сил, чем в ноше.
- 4) *Mutātis mutandis* - Изменив то, что следовало изменить.
- 5) *A fronte simil et occipatio oculatus* - Быть прозорливым.

**7.5 Латинские и греческие числительные в роли приставок**

<i>Латинские числительные</i>	<i>Греческие числительные</i>	<i>Значение</i>	<i>Примеры</i>
uni-	mono-	один, одно-	monocephālus, a, um - одно-головый
bi-	di-	два, дву(х)-	dipetālus, a, um - двулепестный
tri-	tri-	три, трех-	triaxonālis, e - триаксонный
quadri-	tetra-	четыре, четырех-	tetracoccus, i m - тетракокк, микроскопическое образование, состоящее из четырех кокков
quinque	penta-	пять, пяти-	pentaradiālis, e - пятилучевой
sex-	hexa-	шесть, шести-	sexangulāris, e - шестиугольный
septem-	hepta	семь, семи-	septemjugātus, a, um - семи-парный
oct-, octo-	oct-, octo-	восемь, восьми-	octopetālus, a, um - вось-милепестковый

<i>Латинские числительные</i>	<i>Греческие числительные</i>	<i>Значение</i>	<i>Примеры</i>
novem-, noven-	ennea-	девять, девяти-	novendiālis, e - девятидневный
decem-, decen-	dec-, deca-	десять	Decapōda, ōrum n - десятиногие
semi-	hemi-	половина, полу-	hemisphaerium, i n - полушарие

**Упражнение 1. Добавьте недостающую приставку:**

четырёхглавый (лат.) ...seps, четвероногие (греч.) ...pōda, пятипалый (греч.) ...dactylus, полухордовые (греч.) ...chordata, однополый (лат.) - ...sexuālis, двукрылый (лат) - ...alatus, трехцветный - ...color, семилепестный (греч) - ...petalus, девятилепестковый ((греч) - .... petalus, .....florus, a, um — десятицветковый (лат), .....canalis, is m — полуканал (лат), .... dontidae, arum f — восьмизубовые (греч), .... sporus, a, um — шестиспоровый (греч), .... florus, a, um — пятицветковый (лат), ....foliatus, a, um — четырехлистный (лат).

**Упражнение 2. Переведите термины, обращая внимание на значение префиксальных морфем (приставок и числительных):**

Viola tricolor, hemisphaerium cerebri, ductus excretorius, Leonurus quinquelobatus, evolutio postembryonālis, reproductio asexuālis, concha bivalvis, reflexus incondicionālis, Piscis semitransitorius, ganglion submaxillāre, hybridizatio, intraspecifica et interspecifica, segmentatio superficiālis, nervus hypoglossus, hereditas extranucleāris, discus intervertebrālis, Matricaria inodora Picoides tridactylus, symphysis publica, musculus epicranius, dysfunctio hepatis, syndactylia congenita, caput musculi bicipitis, Leptinotarsa decemlineata.

**Упражнение 3. Выучите афоризмы и крылатые выражения:**

- 1) Vivēre est militāre - Жить - значит бороться.
- 2) Libenter homines id quod volunt credunt - Охотно люди верят тому, чего желают.
- 3) Opinione capere - Снискать себе славу.
- 4) Adversae res admonent religionem - Нужда научит богу молиться.
- 5) Compressis minibus sedere - Сидеть сложа руки.

**7.6 Греческие начальные и конечные терминологические элементы**

В биологии, как и в медицине, большая часть терминов образуется с помощью греческих морфемных элементов, или терминологических элементов (сокращенно ТЭ). В современном терминоведении терминологическим элементом считают любую аффиксальную или корневую морфему, которая обладает стабильным значением и употребляется в терминологическом образовании. Среди корневых ТЭ чаще всего встречаются корни или основы греческих существительных и прилагательных.

Различают начальные и конечные корневые ТЭ. Конечные ТЭ принимают окончания существительных I-го, II-го и III-го склонений. Они обычно соединяются с греческими начальными ТЭ с помощью соединительного гласного *-o-*: *macr-o-carpus* - крупноплодовый, *ornith-o-logia* - раздел зоологии, изучающий птиц.

Однако греческие ТЭ могут соединяться также и с латинскими:

haem-o-globīnum		гемоглобин
(греч.)	(лат.)	
pseud-o-bacca		ложная ягода
(греч.)	(лат.)	

Нередко корневые ТЭ могут употребляться в качестве как начальных, так и конечных: *Cephalochorda* - головохор-

дые; Cephalopoda - головоногие, но: dolichoscephalus - длинно-головой, macrocephalia - большие размеры головы.

Конечные корневые ТЭ могут соединяться с префиксальными: agnathia - отсутствие верхней или нижней челюсти; hyperthermia - перегревание организма.

Если конечный ТЭ начинается с гласного, соединительный -o- обычно пропускается: gymnanthus - голотычинковый, Lyrurus - тетерев (букв. лирохвост).

Иногда корневые ТЭ употребляются только в качестве конечных или наоборот - только в качестве начальных.

<i>Начальный ТЭ</i>	<i>Конечный ТЭ</i>	<i>Значение</i>	<i>Примеры</i>
acr-	—	верхушка, верхушечный, верхний	acrocarpus, a, um - верхнеплодный
aër-	—	воздух, воздушный	aërophÿta, ðrum <i>n</i> - аэрофиты, растения, получающие все необходимое из воздуха
andr-	-andrus, a, um	1. мужчина, мужской 2. тычинка растений	androgëna, ðrum <i>n</i> - андрогены, мужские половые гормоны hexandrus, a, um - шеститычиночный
anth-	-anthus, a, um -anthus, <i>i m</i>	цветок	anthotaxis, <i>is f</i> - цветорасположение cheilanthus, a, um - губоцветковый Helianthus, <i>i m</i> - подсолнечник
arthr-	arthrus, a, um	сустав, член	Arthropoda, ðrum <i>n</i> - членистоногие brachyarthrus, a, um - короткочленистый
auto-	—	сам,	autolÿsis, <i>is f</i> - само-



		собственный	переваривание тканей и клеток под влиянием их собственных ферментов
actin-	—	луч	Actinomycētes, um <i>m</i> - актиномицеты, порядок микроорганизмов, занимающих промежуточное место между бактериями и грибами
anthrop-	—	человек	anthropogēnus, a, um - вызванный деятельностью человека
asc-	—	мешок, сумка	Ascomycētes, um <i>m</i> - аскомицеты, сумчатые грибы
bi(o)	-bius, a, um	жизнь, живущий	biogenēsis, is <i>f</i> - биогенез, образование органических соединений живыми организмами amphibius, a, um - земноводный (букв. двоякоживущий)
blast-	-blastus, i <i>m</i>	росток, зародыш в ранней эмбриональной стадии (стадии бластулы)	blastopathia, ae <i>f</i> - общее название аномалий строения бластулы chondroblastus, i <i>m</i> - первичная клетка хрящевой ткани, превращающаяся в хондроцит (зрелую клетку хрящевой ткани)
brachy-	—	короткий	brachyptērus, a, um - короткокрылый

branchi-	- branchia, ae <i>f</i>	жабры	Branchiorōda, ōrum <i>n</i> - жаброногие Protobranchia, ōrum <i>n</i> - – первичножаберные
carp-	-carpus, a, um	плод	carpologia, ae <i>f</i> - уче- ние о плодах и семе- нах heterocarpus, a, um - разноплодный
cephal-	- ceph- lia, ae <i>f</i> - cephālus, a, um	голова	Cephalorōda, ōrum <i>n</i> - головоногие monocerphālus, a, um - одноголовый macrocephalia, ae <i>f</i> - (ненормально) боль- шие размеры головы
cheil- chil-	- cheilia, ae <i>f</i> - chīlus, a, um	губа	cheilanthus, a, um - гу- боцветковый leucochīlus, a, um - бе- логубый Chilorōda, ōrum <i>n</i> - губоногие acheilia, ae <i>f</i> - отсут- ствие губ
cheir- chir-	—	кисть руки, рука	cheirophyllus, a, um - руколистый Chiroptēra, ōrum <i>n</i> - рукокрылые
chlor-	—	зеленый	Chlorophŷtae, ārum <i>f</i> - зеленые водоросли
chrom- chromat-	—	цвет, окраска	chromatophōrum, ī <i>n</i> - хроматофор, клетка, содержащая пигмент chromogēnum, ī <i>n</i> - хромоген, органиче- ское вещество, со- держащее в молекуле

			хромофорные группы
cyt-	-cŷtus, <i>i m</i>	клетка	cytolŷsis, <i>is f</i> - цитоллиз, полное или частичное растворение клетки leucocŷtus, <i>i m</i> - белая клетка крови
cal(o)-	—	красивый	calophyllus, <i>a, um</i> - красиволиственный
chrys-	-chrŷsus, <i>a, um</i>	золотистый	chrysocarpus, <i>a, um</i> - золотистоплодный melanochrŷsus, <i>a, um</i> - чернотолотистый
crypt-	—	скрытый	cryptocarpus, <i>a, um</i> - скрытоплодный
caru-	—	ядро	caruogamia, <i>ae f</i> - карюгамия, слияние ядер половых клеток в ядро зиготы
clad-	-clādus, <i>a, um</i>	ветвь, ветка	Cladocĕra, <i>ōrum n</i> - ветвистоусые (раки) polyclādus, <i>a, um</i> - многоветвистый
cocc-	-coccus, <i>i m</i>	1) зерно; 2) шаровидная бактерия, кокк	cocolŷthi, <i>ōrum m</i> - кокколиты, мелкие известковые пластинки (кокколитофориды), покрывающие золотистые водоросли Oxucoccus, <i>i m</i> - клюква (букв. «кислое зерно») micrococcus, <i>i m</i> - микрококк, шаровидная бактерия маленьких размеров

cten-	—	гребень, гребешок	Stenophōra, ōrum <i>n</i> - гребневики (букв. «несущие гребни»), морские беспозво- ночные
cyst-	—	пузырь	cystocarpium, ī <i>n</i> - ци- стокарпий, пузырек, в котором содержатся зачатки плода
—	-choria, ae <i>f</i> -chōrus, a, um	распро- странение, располо- жение	allochoria, ae <i>f</i> - алло- хория, изменение расположения орга- нов в процессе эво- люции zoochoria, ae <i>f</i> - зо- охория, распростра- нение животными спор или семян рас- тений и грибов
chron-	- chronia, ae <i>f</i>	время	chronobiologia, ae <i>f</i> - хронобиология, раз- дел биологии, изуча- ющий временные ха- рактеристики биоло- гических процессов isochronia, ae <i>f</i> - изо- хрония, одинаковая длительность
coen-	—	новый (от греч. kainos)	coenogenēsis, īs <i>f</i> - це- ногенез, приспособ- ление организма к новым специфиче- ским условиям эм- брионального разви- тия
coen-	- coenōsis, īs	общий (от греч.	coenobiōsis, īs <i>f</i> - це- нобиоз, общая жизнь

	<i>f</i>	koinos)	организмов в каких-то условиях zoocenōsis, is <i>f</i> - зооценоз, совокупность животных, обитающих совместно при определенных условиях
cry-	—	холод, низкая температура, лед	cryophilus, a, um - могущий жить при низкой температуре
dasy-	—	густой, волосистый, мохнатый	dasyphyllus, a, um - густолистный Dasyurus, i <i>m</i> - сумчатая куница (букв. «густохвостая»)
dipl-	—	двойной, парный	diplococci, ōrum <i>m</i> - парные кокки
derma-, derm-, dermat-	- derma, ātis <i>n</i> - dermis, īdis <i>f</i>	кожа, кожа	Dermatēra, ōrum <i>n</i> - ухвертки (кожистокрылые) dermatomycōses, ium <i>f</i> - дерматомикозы, грибные (грибковые) заболевания кожи epidermis, īdis <i>f</i> - эпидермис, наружная кожа
dolich-	—	длинный	dolichocarpus, a, um - длинноплодный
dactyl-	- dactylia, ae <i>f</i> - dactylus, a, um	палец	Dactylorhiza, ae <i>f</i> - пальчатокоренник polydactylia, ae <i>f</i> - многопалость pentadactylus, a, um - пятипалый

dendr-	—	дерево	Dendrolāgus, <i>i m</i> - древесный кенгуру
erythr-	—	красный	erytrocytus, <i>i m</i> - эритроцит (красная клетка крови)
eu- eury-	—	широкий, обширный	euryphagia, <i>ae f</i> - все- ядность eurytopus, <i>a, um</i> - оби- тающий в различных местах
eu-	—	хорошо, полно- стью	eutrophus, <i>a, um</i> - втрофный: 1)имеющий условия для хорошего пита- ния; 2)хорошо расту- щий на плодородной почве
gam-	-gamia, <i>ae f</i> -gāmus, <i>a, um</i>	половой процесс, размно- жение, от- ношение между по- лами	gamogenēsis, <i>is f</i> - га- могенез, возникнове- ние и процесс поло- вого размножения monogamia, <i>ae f</i> - мо- ногамия, форма от- ношения между по- лами у животных, при которой один самец за сезон спаривается только с одной сам- кой polygāmus, <i>a, um</i> - по- лигамный, много- брачный
gen-	-genēsis, <i>is f</i> - gēnus, <i>a, um</i>	род, рож- дение, об- разование: 1) произ- водящий,	genotypus, <i>i m</i> - гено- тип, совокупность наследственных за- датков biogenēsis, <i>is f</i> биоген-

		рождающий; 2) происходящий из-за, от чего-то возникающий	нез – образование органических соединений живыми организмами endogēnus, a, um - эндогенный, имеющий внутреннее происхождение, происходящий из-за внутренних факторов (причин)
gastr-	—	живот, брюхо, брюшко	Gastropōda, ōrum <i>n</i> - брюхоногие (моллюски)
gloss-	-glossia, ae <i>f</i> - glossus, a, um	язык	glossoplegia, ae <i>f</i> - паралич мышц языка aglossia, ae <i>f</i> отсутствие языка Saccoglossa, ōrum <i>n</i> - мешкоязычные (моллюски)
glyc-, glyk-	—	сладкий, относящийся к сахару или глюкозе	glycophŷta, ōrum <i>n</i> - растения незасоленных (пресных) водоемов glycogēnum, i <i>n</i> - гликоген, основной запасной углевод (полисахарид) животных и человека, образующийся из сахара крови в печени и мышцах
gyn-	-gynia, ae <i>f</i> -gŷnus, a, um	1) женское естество (у животных); 2) пестик	gynophŷtum, i <i>n</i> - гинофор, участок цветка, образующийся в результате разрастания цветоложа

		(у расте- ний)	polygynia, ae <i>f</i> - поли- гиния, форма поло- вых отношений, при которой самец за один сезон спарива- ется с несколькими самками trigynus, a, um - трех- пестичный
gymn-	—	голый	gymnospermus, a, um - голосеменной
gon-	-gonia, ae <i>f</i>	размно- жение, семя, сперма	gonocytus, i m - гоно- цит, первичная поло- вая клетка sporogonia, ae <i>f</i> - спо- рогония, процесс раз- множения споровиков
gnath-	- gnathia, ae <i>f</i>	челюсть	Gnathostomata, um n - челюсторотые
hapl-	—	простой	haplostachyus, a, um - простоколосый
helminth-	- helminthes, um <i>f</i>	паразити- ческий червь, глист	helminthosis, is <i>f</i> - гельминтоз, болезнь, вызываемая парази- тическими червями Plathelminthes, um <i>f</i> - плоские черви
hist-, histio-	—	ткань	histolysis, is <i>f</i> - гисто- лиз, разрушение тка- ней
haem- haemat-	-aemia, ae <i>f</i>	кровь	haemanthus, a, um - кровоцветковый haemocytus, i m - ге- моцит, любая сфор- мировавшаяся клетка крови haematogonus, a, um -



			гематогенный, происходящий из крови glykaemia, ae <i>f</i> - гликемия, содержание сахара в крови
heli(o)-	—	солнце	Helianthus, i <i>m</i> - подсолнечник
heter-	—	другой, отличающийся, различный	heterocarpia, ae <i>f</i> - гетерокапия, разноплодие heterogēnus, a, um - гетерогенный, разнородный
hol(o)-	—	весь, целый	holocephālus, a, um - цельноголовый
hom-, home-	—	равный, одинаковый	homogēnus, a, um - гомогенный, однородный homeostāsis, is <i>f</i> - гомеостаз, способность организма сохранять постоянство состава и свойств
hydr-	—	вода	hydrophīlus, a, um - водолюбивый
is-	—	равный	isopetalus, a, um - равнолепестковый
leuc-	—	белый	leucocytus, i <i>m</i> - белая клетка крови
lys-	-lŷsis, is <i>f</i>	растворение, разложение, разрушение	lysosōma, ātis <i>n</i> - лизосома, клеточная структура, содержащая ферменты и служащая для разрушения биологических макромолекул hydrolŷsis, is <i>f</i> - реак-

			ция разложения вещества с участием воды
lepid-	—	чешуя	lepidoptĕrus, a, um - чешуекрылый
lith-	-lĭthus, i m	камень	lithophĭlus, a, um - камнелюбивый cystolithus, i m - цистолит, образование в клетках склопления кристаллов некоторых растений
lasi-	—	шерстистый, шершавый	Lasiorrhĭnus, i m - шерстоносый вомбат (млекопитающее)
lept-	—	тонкий	leptoŭrus, a, um - тонкохвостый
limn-	—	озеро, пруд	limnophĭlus, a, um - предпочитающий озера как среду обитания
—	-logia, ae f	наука, учение, раздел науки	myologia, ae f - учение о строении и функциях мышц
—	-lŏgus, i m	специалист в области какой-то науки	anthropolŏgus, i m - специалист по антропологии - науке о происхождении и эволюции человека
mer-	-meria, ae f -merium, i n	часть	merologia, ae f - мерология, раздел антропологии, в котором изучаются вариации строения отдельных частей тела человека metamerium, i n - ме-

			тамер, общее название сходных по строению частей тела животного вдоль продольной его оси metameria, ae <i>f</i> - метамерия, сегментация тела животного на метамеры
morph-	- morphus, a, um	форма, вид	morphogenēsis, is <i>f</i> - морфогенез, формирование организмов в процессе эволюции anthropomorphus, a, um - человекообразный
мус- muset-	-mŷces, etis <i>m</i>	гриб	mycotrophus, a, um - микотрофный, питающийся при помощи грибов Musetophagus, i <i>m</i> - жук-грибоед Actinomycetes, etum <i>m</i> - (букв.: лучистые грибы) актиномицеты, микроорганизмы, близкие к бактериям (по другой классификации - ветвящиеся грамположительные бактерии)
маср-	—	большой (по размеру), крупный	macrocytus, i <i>m</i> - крупный эритроцит
мега- megal-	- megalia, ae <i>f</i>	большой (по разме-	megaphyllus, a, um - крупнолистный

		ру), крупный	megalosplenia, ae <i>f</i> = splenomegalia, ae <i>f</i> - увеличение селезенки
melan-	—	черный	melanoptērus, a, um - чернокрылый
micr-	—	малый (по размеру), мелкий	microptērus, a, um - мелкокрылый Microspōrum, i <i>n</i> - ряд паразитических грибов, относящихся к классу несовершенных грибов
neur-	—	1) нерв 2) жилка, сеть	neurocŷtus, i <i>m</i> - нервная клетка neurphyllus, a, um - жилколистный
nemat-	—	нить	Nematōdes, um <i>f</i> - нематоды, круглые длинные черви nematocaulis, e - нитестебельчатый
odont-	- odontus, a, um	зуб	odontoblastus, i <i>m</i> - клетка, развивающаяся из мезенхимы зубного сосочка и участвующая в образовании ткани зуба Mastodontus, i <i>m</i> - мастодонт (букв. «сосковидно-бугорчато-зубчатый»), вымершее животное из семейства хоботовых
olig-	—	немногочисленный, немногий	oligotrīchus, a, um - маловолосый Oligonervīdae, ārum <i>f</i> - поденки маложилок-

			вые (насекомые)
ornith-	—	птица	Ornithorōda, ōrum <i>n</i> - птиценогие динозавры, подотряд вымерших пресмыкающихся
orth-	—	1) прямой 2) правильный	orthoclādus, a, um - прямоветвистый orthogenēsis, is <i>f</i> - учение, в соответствии с которым развитие живой природы обусловлено внутренними факторами, направляющими ход эволюции по определенному пути
оxu- ох-	—	1) кислый 2) относящийся к кислороду	оxуhаеmoglobīnum, i <i>n</i> - оксигемоглобин, оксигенизированный (насыщенный кислородом) гемоглобин Oхусoccus, i <i>m</i> - клюква
раchy-	—	толстый	раchycarpus, a, um - толстоплодный
пан-, pant-	—	весь, все	панzootia, ae <i>f</i> - панзоотия, необычайно широкое распространение инфекционной болезни животных панtophāgus, a, um - всеядный
—	-phobia, ae <i>f</i> -phōbus, a, um	боязнь, непереносимость	hydrophobia, ae <i>f</i> - гидрофобия, водобоязнь photophōbus, a, um -

			боящийся света
pseud-	—	ложный	pseudobacca, ae <i>f</i> - псевдоягода, ложная ягода
phot-	—	свет	phototröphus, a, um - фототрофный (организм), использующий энергию света для обеспечения жизнедеятельности
petal-	-petälus, a, um	лепесток	petaloideus, a, um - лепестководный monopetälus, a, um - однолепестный
phäg-	-phagia, ae <i>f</i> -phägas, a, um -phägas, i <i>m</i>	поедание, пожирание	phagocÿtus, i <i>m</i> - фагоцит, клетки, способные захватывать и переваривать посторонние тела polyphagia, ae <i>f</i> - полифагия, использование животными растительной и животной пищи phytophägas, a, um - питающийся растениями
phil-	-phīlus, a, um	1) любящий, склонный к чему-то, предпочитающий; 2) опыляемый (у растений)	Philopotāmus, i <i>m</i> - ручейник (букв. «любящий реку»), насекомое heliophīlus, a, um - солнцелюбивый anemophīlus, a, um - опыляемый ветром
poly-	—	много,	polyptērus, a, um -

		множе- ственный, разнооб- разный	многокрылый polyandria, ae <i>f</i> - фор- ма половых отноше- ний, при которой од- на самка на протяже- нии сезона размноже- ния спаривается с не- сколькими самцами
phyl-	—	род, вид	phylogenēsis, is <i>f</i> - фи- логенез, историческое развитие мира живых организмов и всех его разновидностей
phyll-	-phyllus, a, um	лист	Phyllorōda, ōrum <i>n</i> - листоногие (ракооб- разные) tetraphyllus, a, um - четырёхлистный
phyt-	-phŷton, i <i>n</i>	растение	phytophāgus, i <i>m</i> - фи- тофаг, животное, пи- тающееся только рас- тительной пищей Chlorophŷta, ōrum <i>n</i> - зеленые водоросли
—	-phōrus, a, um -phōrum, i <i>n</i>	несущий, перенося- щий	Phosphōrus, i <i>m</i> - фос- фор (букв. светонос- ный) chromatophōrum, i <i>n</i> - хроматофор, клетка, переносящая окраску (пигмент)
pod-	-pōdus, a, um -pus, ōdis <i>m</i>	нога	podocarpus, a, um - ножкоплодный Gastropōda, ōrum <i>n</i> - брюхоногие (мол- люски) Macrōpus, ōdis <i>m</i> -

			кенгуру
pter-	-ptērus, a, um -ptēryx, ĭgis <i>f</i>	крыло	pteroctarpus, a, um - крылоплодный Heteroptēra, ōrum <i>n</i> - разнокрылые (класс насекомых) Saccoptēryx, ĭgis <i>f</i> - мешкокрыл
rhin-	-rrhīnus, a, um	нос	Rhinocēros, ōtis <i>m</i> но- сорог platyrrhīnus, a, um широконосый
rhiz-	-rrhiza, ae <i>f</i> - rrhizus, a, um	корень	rhizomorphus, a, um - корневидный polyrrhizus, a, um - многокорневой
rhynch-	—	клюв	rynchophyllus, a, um - клюволистый
sapr-	—	гнилой, гниение	saprophāgus, a, um - сапрофаг, животное, питающееся разлага- ющимися останками других животных
scler-	- sclerōsis, is <i>f</i>	плотный, уплотнен- ный, жесткий	sclerophyllus, a, um - жестколистый mysclerōsis, is <i>f</i> - миосклероз, уплотне- ние ткани мышц
—	-stāsĭs, is <i>f</i>	стоянка, остановка	orthostāsĭs, is <i>f</i> - орто- стаз, вертикальное (прямое) положение тела
sten-	- stenōsis, is <i>f</i>	узкий	stenocarpus, a, um - узкоплодный esophagostenōsis, is <i>f</i> - эзофагостеноз, суже- ние пищевода



schiz- schist-	-schĭsis, is <i>f</i>	расщепле- ние, раз- деление, разрез	schizogonia, ae <i>f</i> - ши- зогония (схизогония), тип размножения простейших спорови- ков, характеризую- щихся многократным делением ядра cheiloschĭsis, is <i>f</i> - хейлосхиз, врожден- ное расщепление верхней губы Schistosōma, ātis <i>n</i> - шистосома (схисто- сома), род паразитар- ных червей, обитаю- щих в просвете кро- веносных сосудов млекопитающих
staphyl-	—	(вино- градная) гроздь	Staphylococcus, i <i>m</i> - стафилококк, бакте- рия, клетки которой располагаются в виде грозди винограда
strept-	—	цепочка	Streptococcus, i <i>m</i> - стрептококк, бакте- рия, клетки которой составляют цепочку
spor-	-spōra, ae <i>f</i> -sporia, ae <i>f</i> -spōrus, a, um	спора	sporoderma, ātis <i>n</i> - спородерма, оболочка пыльцевых зерен и спор endospōra, ae <i>f</i> - эндо- спора, спора, форми- рующаяся внутри специального органа - эндоспория
somat-	-sōma, ātis <i>n</i>	1) тело;	somatogamia, ae <i>f</i> -

		2) совокупность клеток организма (кроме половых)	слияние двух вегетативных клеток грибки у грибов Calosōma, ātis <i>n</i> - красотел (насекомое)
troph-	-trophia, ae <i>f</i> -trōphus, a, um	питание	trophocŷti, ōrum <i>m</i> - трофоциты, питающие клетки в личинках ряда беспозвоночных животных dystrophia, ae - дистрофия, расстройство питания тканей организма heterotrōphus, a, um - гетеротрофный, использующий в качестве источника питания другие вещества, находящиеся вне организма
tax-	-taxis, is <i>f</i>	расположение, движение в каком-то направлении	taxonomia, ae <i>f</i> - таксономия, раздел систематики, изучающий принципы классификации животных и растений thermotaxis, is <i>f</i> - термотаксис, движение клеток или (микро)организмов под влиянием одностороннего теплового раздражителя
trich-	-trīchus, a, um	волос, ресница	Trichocēphālus, ī <i>m</i> - власо-

			глав (паразитический червь) Heterotrīcha, ōrum <i>n</i> - разноресничные (протейшие)
ur-	-ūrus, a, um	хвост	urocarpus, a, um - хвостоплодный platūrus, a, um - широкохвостый
xanth-	—	желтый	xanthocarpus, a, um - желтоплодный
xiph-	—	меч	xurphophyllus, a, um - мечелистый
zo-	-zōus, a, um	животное	zoophilia, ae <i>f</i> - зоофилия, опыление растений животными Protozōa, ōrum <i>n</i> - протейшие

**Упражнение 1. Определите значение терминоэлементов в составе термина и его общий смысл:**

cytolýsis, autoinfectio, aërobius (aërobīcus), megalocýtus, tetrandrus, brachydactýlus, phyllophýton, macrocarpus, microptĕrus, cytoģenĕsis, somatogĕnus, sexapōdus, chromatophōrum, Branchiopōda, Phyllopōda, genotýpus, biogĕnus, hydrolýsis, lysosōma, erythrocytus, Chilopōda, erythroblastus, androgenĕsis, carpologia, cheilanthus, leucochīlus, trophoblastus, dendrolōģus, Polyclādus, macrococcus, caryogamia, cystocarpium, Ctenophōra, Dasyūrus, diplococci, eugenīca, eutrōphus, Limnophīlus, Glycyrrhiza, Gymnospermae, hypoxaemia, lasiocarpus, leptodactýlus, mycolōģus, morphologia animalium, neurophyllus, Masthodontus, Oligoneurīdae, ornithophilia, orthogĕnĕsis, oxyhaemoglobīnum, photobiologia, polyrrhizus, Rhinocĕros, Staphylococcus, Streptococcus, sporoderma, urocarpus, Xanthophýta, actinophāģi, anthropogĕnĕsis, calophyllus, chrysocarpus, cryptophýta, epidermis, dolichocephālus, Gastropōda, haemocýtus,

haemophilia, glykaemia, heliobiologia, heterocarpus, holocephalus, homeostasis, hydrolýsis, Isoptera, lepidopterus, lithophyta, Mycetophagus, monopetalus, phagocýti, hydrophilia, Philopotamus, phylogenesis, polyphagia, Saccoglossa, trophocytus.

**Упражнение 2. Допишите недостающий ТЭ:**

водное растение hydro...; членистоногие ...poda; самопроизвольное отбрасывание конечностей некоторыми животными при резком их раздражении ...tomia; мужские половые гормоны ...gona; верхнеплодный ...carpus; красные клетки крови ...cyti; форма размножения, при которой в образовании зародыша участвует только мужское ядро ...genesis; крупные клетки, образующиеся в зародышах высших животных ...blasti; вызванный деятельностью человека anthropo...; ножкоплодный podo...; многопалый poly...; широколистный platy...; крупноголовый ...cephalus; процесс образования эритроцитов ...poesis; цитоплазматическая структура, в которой осуществляется синтез меланина ...soma; крылатый (летающий) ящер конца юрского периода ...dactylus; одноголовый mono...; первичножаберные Proto...; растения, получающие все необходимое из воздуха aëro...; короткоголовость ...cephalia; возникающий в самом организме auto...; вызывающий окраску ...genus; зеленый пигмент листьев растений, с помощью которого они осуществляют фотосинтез ...phyllum; колосоносный stachy...; однородный ...genus; золотистоплодный ...carpus; использующий в качестве источника питания (другие) вещества, находящиеся вне организма ...triphus; цельнолепестковый ...petalus; камнелюбивый litho...; питающийся при помощи грибов мусо...; скрытоплодный ...carpus; кожный покров головы позвоночных, образованный кожными по происхождению костями ...cranium, широковетвистый ...cladus; длинноплодный ...carpus; основной запасной углевод (полисахарид) человека и животных, образующийся из сахара в печени и мышцах ...genum; чешуеплодный lepido...; равнокрылый ...pterus; форма половых отношений, при которой самец за один сезон спаривается с несколькими самками poly...; вызванный деятельностью че-

ловека ...gēnus; заболевание кожи, вызванное паразитическими грибами ...muscōsis; клетки, способные захватывать и переваривать посторонние тела ...cūti; короткоязычковый ...glossus; растения, у которых почки возобновления закладываются под землей или под водой (т. е. скрыто от наблюдения) crypto...; лепестковидный ...ideus; питающийся растениями ...trōphus; опыление цветковых растений птицами ornitho...; пониженное содержание кислорода в тканях ...oxia; прямоветвистый ...clānus; организм, использующий энергию света для обеспечения жизнедеятельности ...trōphus; широконосый platy...; корневидный ...morphus; густоцветковый ...anthus; черноспоровый melano... ; мышееобразный муо... ; носоусый ...cērus; голотычиночный ...andrus; зуболистный ...phyllus; носоцветковый rhin... ; корнеплодный ...carpus; озерный (болотный) ...bius; спорогенный sporo... ; сетчатокрылые Neuro... ; птицеклювый ...rhynchus; корне-ножки Rhizo... ; широковетвистый eury... ; длиннохвостый dolicho... ; гребневики ...phōga; парные кокки ...cossi; спора, формирующаяся внутри организма ...spōga; густолистный ...phyllus; раздел цитологии, изучающий клеточное ядро ...logia; четырехзубный tetr... ; корнеголовые Rhizo... ; бесхвостый an... ; беззубка (моллюск) ...odonta; разноспоровость ...sporiga; желтоплодный ...carpus; благодушное, повышено-радостное настроение ...phoria.

**Упражнение 3. Выучите афоризмы и крылатые выражения:**

1) Amor tussisque non celātur - Любовь и кашель не скроешь.

2) Conjugium sine prole est quasi dies sine sole – Семья без детей – что цветок без запаха.

3) Leōnem mortuum et catūli mordunt - Мертвого льва и щенки кусают.

4) Morbīda facta pecus totum corrumpit ovīle - Паршивая овца все стадо портит.

5) Una hirundo non facit ver - Одна ласточка не делает весны.

## 7.7 Греческие суффиксы

Греческие суффиксы, как правило, объединяются с латинскими окончаниями существительных и прилагательных 1-3-го склонений.

Суффикс *-īd-*, употребляющийся при образовании семейств животных (*Ranīdae* - лягушки, *Ciconīdae* - аистовые) и ботанических классов (*Pteropsīdae* - папоротниковые, *Pinopsīdae* - хвойные), образованный из греческого *eidos* - вид, подобие, образ - и сохраняющий такое же значение в упомянутых выше двух группах терминов, употребляется также в многочисленных существительных, которые в русском эквиваленте имеют окончание *-oid*: гаплоид - *haploīdum*, *i n*; нуклеоид - *nucleoīdum*, *i n*. При этом следует помнить, что в латинском варианте терминов ударение должно падать на суффикс *-īd-*. К этой группе примыкают существительные с окончанием *-uid*, которое восходит к тому же греческому суффиксу *-id-*: гликозид - *glycosīdum*, *i n*; хроматид - *chromatīdum*, *i n*.

От суффикса *-īd-*, восходящего к греческому *eidos*, следует отличать суффикс *-īd-*, который в греческих существительных указывал на родство или общность по происхождению. Последний употребляется в названиях ботанических подклассов: *Magnoliīdae*, *ārum f* - магнолиевые, *Liliīdae*, *ārum f* - лилии. Этот же суффикс употребляется в названиях анионов бескислородных солей: *bromīdum*, *i n* - бромид, *chlorīda*, *ōrum n* - хлориды. Следует отметить, что в данном суффиксе в отличие от предыдущего, гласный *-i-* краток.

Суффикс *-īd-*, восходящий к греческому *eidos*, в расширенном варианте *-ide-* употребляется в прилагательных со значением -видный, -образный: *ovoideus*, *a, um* - яйцообразный; *xiphoides*, *a, um* - мечевидный.

К частотным суффиксам греческого происхождения следует отнести еще два: *-ism-* и *-ōs-*.

Суффикс *-ism-* всегда соединяется с окончанием *-us* и употребляется в терминах-существительных. Он указывает

на какое-то явление, состояние или свойство, определяемые мотивированной (производящей) основой: *gigantismus, i m* - гигантизм, усиление роста; *metabolismus, i m* - метаболизм, обмен веществ внутри организма.

Суффикс *-ōs-* соединяется с окончанием *-is* и употребляется в терминах-существительных. Он может указывать на какое-то заболевание или отклонение от нормы: *helminthōsis, is f* - гельминтоз, глистное заболевание человека, животных или растений; *erythrocytōsis, is f* - эритроцитоз, увеличение числа эритроцитов в периферической крови.

Однако чаще всего суффикс *-ōs-* выполняет чисто словообразующую роль и не включает какого-либо смыслового оттенка: *metamorphōsis, is f* - метаморфоз, изменение формы; *synarthrōsis, is f* - синартроз, соединение суставов с помощью соединительной ткани, хрящей или костей.

***Упражнение 1. Определите значение терминов:***

*ascomycētes, Nematōdes, chronobiologia, cyanida, allochoria, zochōrus, cryophŷta, coenogenēsis, coenobiōsis, gonocyŷtus, sporogonia, helminthōsis, hystolŷsis, histiogenēsis, metamerium, pachycarpus, Pantopōda, lipīda, hydrophōbus, haploīdum, Liliīdae, xiphoideus, pseudogamia, rhynchophyllus, saprophŷton, scleroblasti, orthognatismus, stenocarpus, schizogonia, schistosōma, thermotaxis, Heterotrīcha, Trichocephālus, zoophilia.*

***Упражнение 2. Добавьте недостающий ТЭ:***

научная дисциплина о методах датировки событий и природных явлений путем анализа годовых колец древесины *dendro... logia*; совокупность животных, обитающих совместно при определенных условиях *зоо...* ; могущий жить при низкой температуре *...phīlus*; распространение спор или семян птицами *ornitho...* ; процесс размножения споровиков *sporo...* ; простоколосый *...stachyus*; плоские черви *plat...* ; сегментация тела животного на части, сходные по строению *meta...* ; всеядный *...phāgus*; жестко (твердо)листый *...phyllus*; род паразитических червей, обитающих в просвете кровеносных сосудов млекопитающих *...sōma*; организм, пи-

тающий разлагающимися останками других организмов ...phāgus; сужение пищевода esophago... ; уплотнение ткани мышц туо...; ложная ягода ...bасса; пальмовый долгоносик (букв. «клювонос») ...phōrus; разрушение тканей организма ...lŷsis; челюсторотые ...stomāta; ложная ножка ...podium; укороченная челюсть brachy... ; вертикальное (прямое) положение тела ortho... ; болезнь животных, передающаяся человеку ...nōsis; простоколосый ...stachyus; отдел антропологии, в котором изучаются вариации строения отдельных частей тела ...logia; колония организмов, проживающих совместно ...bium.

**Упражнение 3. Выучите афоризмы и крылатые выражения:**

1) Doctrīna multīplex, veritas una - Учений много, истина одна.

2) Honōres mutant mores - Почести изменяют нравы.

3) Cras, cras et semper cras et sic delabitur aetas - Кормить завтраками.

4) Aquilam volāre doces - Ты учишь орла летать.

5) Ars longa, vita brevis - Долог путь к мастерству, а жизнь коротка.

### **7.8 Латинские начальные и конечные терминоэлементы**

Латинские начальные корневые ТЭ соединяются с конечными чаще всего с помощью соединительного гласного *i*-. При этом конечные ТЭ принимают окончания существительных и прилагательных 1-2-го склонения, реже - 3-го: insect-*i*-vōrus, a, um - насекомоядный; Sax-*i*-frāga, ae *f* - камнеломка; Mugil-*i*-formes, ium - кефалообразные; brevirostris, e - короткоклювый.

Если латинский ТЭ соединяется с греческим, то употребляется соединительный *-o-*: arane-*o*-morphus, a, um - паукообразный; prot-*o*-sexuālis, e - первичнополовой.

Соединительный *-o-* употребляется иногда и при сочетании латинских корневых ТЭ: albomaculātus, a, um - белопятнистый; auropunctātus, a, um - золотистокрапчатый. Особенно



часто соединительный *-o-* употребляется между начальным и конечным латинским ТЭ в анатомо-гистологических терминах: *cerebrospinalis, e* - спинно-мозговой; *lumbosacralis, e* - пояснично-крестцовый.

<i>Начальный ТЭ</i>	<i>Конечный ТЭ</i>	<i>Значение</i>	<i>Примеры</i>
acut- (acutus, a, um)	—	острый	acutirostris, e - остроклювый
aequ- (aequus, a, um)	—	равный	aequilatus, a, um - равный по ширине
alb- (albus, a, um)	—	белый	albifrons, ontis - белолобый
angust- (angustus, a, um)	—	узкий	angustofolius, a, um - узколистый
arane- (araneus, i m)	—	паук	araneomorphus, a, um - паукоподобный
atr- (ater, tra, trum)	—	темный, черный	atropurpureus, a, um - темнопурпурный
brev- (brevis, e)	—	короткий	brevicaudatus, a, um - короткохвостый
—	-caudus, a, um; -caudatus, a, um (cauda, ae f)	хвост	ruficaudus, a, um - рыжехвостый longicaudatus, a, um - длиннохвостый
—	-cola, ae f	обитающий	terricola, ae f - обитающий в земле
—	-collis, e (collum, i n)	шея	ruficollis, e - с рыжей шеей

Начальный ТЭ	Конечный ТЭ	Значение	Примеры
—	-cōlor, ōris (color, ōris <i>m</i> )	цвет	tricōlor, ōris - трехцветный
—	-cīdum, <i>i n</i>	убиваю- щий, уничто- житель	herbicīdum, <i>i n</i> - гербицид, пре- парат, убиваю- щий вредные растения (сорня- ки)
corn- (cornu, us <i>n</i> )	-cornis, <i>e</i>	рог	corniformis, <i>e</i> - роговидный nigricornis, <i>e</i> - чернорогий, черноусый
—	-cūtis, <i>e</i> (cutis, is <i>f</i> )	кожа	Firmicūtes, <i>ium m</i> - крепкокожие (отдел прокари- отов)
dent- (dens, dentis <i>m</i> )	-dens, entis <i>m</i>	зуб	dentiformis, <i>e</i> - зубовидный bidens, entis - двузубый
flav- (flavus, a, um)	—	желтый	flavimaculātus, a, um - желтопят- нистый
flos- (flos, floris, <i>m</i> )	-flōrus, a, um	цветок	florīger, ěra, ěrum - цветоносный quadriflōrus, a, um - четырех- цветковый
—	-folius, a, um (folium, <i>i n</i> )	лист	rotundifolius, a, um - круглоли- стый
—	formis, <i>e</i> (forma, ae <i>f</i> )	имею- щий форму,	filiformis, <i>e</i> - ни- тевидный

<i>Начальный ТЭ</i>	<i>Конечный ТЭ</i>	<i>Значение</i>	<i>Примеры</i>
		-ВИДНЫЙ	
fruct- (fructus, us <i>m</i> )	—	плод	fructifer, ěra, ěrum - плодо- носный
grand- (grandis, e)	—	крупный	grandiflorus, a, um - крупно- цветковый
herb- (herba, ae <i>f</i> )	—	трава	herbicola, ae <i>f</i> - обитающий на траве
lat- (latus, a, um)	—	широкий	latifolius, a, um - широколистый
long- (longus, a, um)	—	длинный	longiracemosus, a, um - с длин- ными кистями
magn- (magnus, a, um)	—	боль- шой, крупный	magnifolius, a, um - крупно- листный
mult- (multus, a, um)	—	много- числен- ный	multiflorus, a, um - многоцветко- вый
nigr- (niger, gra, rum)	—	черный, темный	nigricornis, e - чернорогий, черноусый
pauc- (paucus, a, um)	—	немно- гочис- ленный	pauciflorus, a, um - немногочет- ковый
racem- (racemus, i <i>m</i> )	—	кисть	racemifer, ěra, ěrum - кистенос- ный
rubr- (ruber, bra, brum)	—	красный	rubriflorus, a, um - красночетко- вый

<i>Начальный ТЭ</i>	<i>Конечный ТЭ</i>	<i>Значение</i>	<i>Примеры</i>
ruf- (rufus, a, um)	—	рыжий	ruficaudātus, a, um - рыжехво- стый
sacc- (saccus, i m)	—	мешок	Saccoglossa, ōrum <i>n</i> - мешко- язычные
sax- (saxus, i m)	—	скала	saxicōla, ae <i>f</i> - обитающий на скалах
spin- (spina, ae <i>f</i> )	—	колючка	spinicaudātus, a, um - колючехво- стый
umbell- (umbella, ae <i>f</i> )	—	зонтик	umbelliflorus, a, um - зонтико- цветный
—	-vōrus, a, um (vorāre — по- жирать, по- едать)	-ядный	fructivōrus, a, um - пожирающий плоды

**Упражнение 1. Определите значение терминов:**

acutirostris, aequilātus, albifrons, angustifolius, araneomorphus, atropurpureus, brevicaudātus, ruficollis, tricōlor, nigricornis, Firmicūtes, dentiformis, flavimaculātus, florīger, grandiflorus, latifolius, longiracemōsus, arenōsus, magnifolius, ovātus, pauciflorus, racemifer, rubrofuscus, spinicaudātus, umbelliflorus, fructivōrus, racemōsus, ramicūlus, spicūla, globūlus, fibrōsus, Saccoglossa.

**Упражнение 2. Выучите афоризмы и крылатые выражения:**

- 1) Nomen est omen - Имя - знамение, имя само за себя говорит.
- 2) Nulla aetas ad discendum sera - Учиться никогда не поздно.
- 3) O sancta simplicitas - О, святая простота!

4) *Potius sero, quam nunquam* - Лучше поздно, чем никогда.

5) *Vox clamantis in deserto* - Глас вопиющего в пустыне.

### 7.9 Латинские суффиксы

В биологических терминах чаще всего употребляются суффиксы *-āl-* (*-ār-*), *-āt-*, *-fēr-*, *-gēr-*, *-ōl-*, *-ōs-*, *-ūl-*.

Суффикс *-āl-* и его разновидность *-ār-* употребляются у прилагательных 3-го склонения с двумя окончаниями и указывают на свойство (или принадлежность), определяемое производящей основой: *frons, frontis f* лоб - *frontālis, e* лобный; *vulgus, i n* - масса, множество, толпа; *vulgāris, e* - обыкновенный.

Суффикс *-āt-* является одним из самых распространенных в биологической латыни. Он употребляется у прилагательных 1-2-го склонений и чаще всего указывает на наличие органа или его части: *rostrātus, a, um* - с клювом (*rostrum, i n* - клюв); *foliātus, a, um* - с листьями (*folium, i n* - лист). Суффикс *-āt-* может указывать и на другие свойства предмета, в том числе на его сходство с чем-то: *maculātus, a, um* - пятнистый (*macula, ae f* - пятно); *ovātus, a, um* - яйцевидный (*ovum, i n* - яйцо).

Суффиксы *-fēr-* и *-gēr-* являются синонимичными по смыслу. Они употребляются у прилагательных 1-2-го склонений и указывают на наличие какого-либо органа или его части. В русском языке им соответствует конечный элемент *-носный*: *bulbiger, ěra, ěrum* - луковиценосный (*bulbus, i m* - луковица); *ramifer, ěra, ěrum* - ветвеносный (*ramus, i m* - ветвь).

Суффиксы *-ōl-*, *-ūl-* употребляются у существительных I-II-го склонений и придают слову значение уменьшительности: *folium, i n* лист - *foli-ōl-um, i n* листочек; *ramus, i m* ветка - *ram-ūl-us, i m* веточка; *spica, ae f* колосок - *spicūla, ae f* колосочек.

Суффикс *-ōs-* употребляется у прилагательных 1-2-го склонения и обычно придает слову значение «богатый каким-

то признаком или качеством»: *spongia*, ае *f* губка - *spongi-ōs-us*, а, *um* губчатый; *squama*, ае *f* чешуя - *squam-ōs-us*, а, *um* чешуйчатый. Суффикс *-ōs-* может также указывать на сходство с чем-то или на среду обитания: *globus*, *i m* шар - *glob-ōs-us*, а, *um* шаровидный; *arēna*, ае *f* песок - *aren-ōs-us*, а, *um* песчаный, обитающий на песке; *saxum*, *i n* скала - *sax-ōs-us*, а, *um* скалистый, обитающий на скалах.

**Упражнение 1. Допишите недостающий латинский словообразовательный элемент (корневой или суффиксальный):**

рыжехвостый ...*caudus*; обитающий в земле *terri...* ; летучие вещества растений, способные убивать бактерии *phyton...* ; роговидный ...*formis*; с мягкой кожей *teneri...* ; зубовидный *denti...* ; колючконосный *spini...* ; подводный *subaqu...* ; многоцветковый ...*flōrus*; плотоядный *carni...* ; белешей *albi...* ; камнеломка (растение) ...*frāga*; карпообразные *Surgino...* ; обитающий на ветках ...*cōla*; волосистый *pil...* ; с черными пятнами; чернопятнистый ...*maculātus*; крупнолистный *magni...* ; щитконосный *scuti...* ; двузубый *bi.....* ; зонтичный, с зонтиком ...*ātus*.

**Упражнение 2. Выучите афоризмы и крылатые выражения:**

- 1) *Conditio sine qua non* - Непременное условие.
- 2) *Dura lex, sed lex* - Суров закон, но это закон.
- 3) *Modus vivendi* - Образ жизни.
- 4) *Quod licet Jovi, non licet bovi* - Что позволено Юпитеру, не позволено быку.
- 5) *Tempora mutantur et nos mutamur in illis* - Времена меняются и мы меняемся вместе с ними.

## ГЛАВА 8. ЛАТИНСКАЯ ХИМИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ

### 8.1 Названия химических элементов

Латинская номенклатура включает названия химических элементов, кислот, солей и оксидов.

Латинские названия химических элементов в качестве терминов записывают с большой буквы. Как правило, это существительные среднего рода II-го склонения: *Aurum, i n* - золото, *Cuprum, i n* - медь, *Zincum, i n* - цинк.

Исключение составляет словарная форма двух существительных: *Phosphorus, i m* - фосфор (единственное существительное мужского рода среди названий химических элементов) и *Sulfur, i n* - сера (единственное существительное III-го склонения).

Некоторые химические элементы имеют два взаимозаменяемых названия. Так, элемент магний представлен в латинской химической номенклатуре двумя названиями: *Magnium, i n* и *Magnesium, i n*. Подобным образом дан и элемент фтор: *Fluorinum, i n* и *Phthorum, i n*.

Названия основных химических элементов представлены ниже в таблице. Многие из этих названий уже знакомы учащимся из школьного курса химии.

Латинское название	Символ	Русское название	Происхождение латинского названия
Aluminium	Al	Алюминий	от лат. <i>alūmen</i> - квасцы
Argentum	Ag	Серебро	от лат. <i>arguere</i> - быть ясным
Arsenicum	As	Мышьяк	от греч. <i>arsen</i> - сильный
Aurum	Au	Золото	от лат. <i>aurum</i> - золото
Barium	Ba	Барий	от греч. <i>barus</i> - тяжелый
Bismuthum	Bi	Висмут	от нем. <i>Wismut</i> (первоначально - <i>weisse Masse</i> - белая масса)
Borum	B	Бор	от араб. <i>bauraq</i> - бура

<i>Латинское название</i>	<i>Символ</i>	<i>Русское название</i>	<i>Происхождение латинского названия</i>
Bromum	Br	Бром	от греч. bromos - зловонный
Calcium	Ca	Кальций	от лат. calx - известь
Carboneum	C	Углерод	от лат. carbo - уголь
Chlorum	Cl	Хлор	от греч. chloros - зеленый
Cuprum	Cu	Медь	от греч. названия острова Кипр (Cyprus)
Ferrum	Fe	Железо	от лат. ferrum - железо
Fluorum seu Phthorum	F	Фтор	от лат. fluor - поток (fluere - течь, струиться); от греч. phthoros - разрушение
Hydrargyrum	Hg	Ртуть	от греч. hydr - вода + argyros - серебро
Hydrogenium	H	Водород	от греч. hydr - вода + genes - рождающий
Iodium	I	Йод	от греч. iodes - фиолетовый
Kalium	K	Калий	от араб. al-kali - зола растений
Lithium	Li	Литий	от греч. lithos - камень
Magnium seu Magnesium	Mg	Магний	от греч. названия города Магнезия (Magnesia) в Малой Азии
Manganum	Mn	Марганец	от итал. manganese из греч. Magnesia
Natrium	Na	Натрий	от араб. natron из греч. nitron - сода
Nitrogenium	N	Азот	от греч. nitron - сода, селитра + genes - рождающий
Oxygenium	O	Кислород	от греч. oxy - кислый + genes - рождающий
Plumbum	Pb	Свинец	от лат. plumbum - свинец



<i>Латинское название</i>	<i>Символ</i>	<i>Русское название</i>	<i>Происхождение латинского названия</i>
Phosphorus	Ph	Фосфор	от греч. phos - свет + phoros - несущий
Silicium	Si	Кремний	от лат. silex - твердый камень
Sulfur	S	Сера	от лат. sulfur - сера
Zincum	Zn	Цинк	от нем. Zink - цинк

## 8.2 Названия кислот

Латинские названия кислот состоят из существительного *acidum, i n*, которое записывается с большой буквы, и *прилагательных 2-го склонения* с окончанием *-um*, согласующихся с существительным *Acidum* в *роде, числе и падеже*. Названия этих прилагательных образуются по трем основным моделям. Две из них относятся к названиям кислородных кислот, одна - к названиям бескислородных кислот.

Названия *кислородных кислот* с большим содержанием кислорода образуются по следующей модели: *основа химического элемента или вещества + суф. -is- + окончание -um*: серная кислота  $H_2SO_4$  получает название *Acidum sulfuricum*, фосфорная кислота  $H_3PO_4$  - *Acidum phosphoricum*.

В названиях азотосодержащих кислот употребляется только часть основы существительного *Nitrogenium -nitr-*: азотная кислота  $HNO_3$  - *Acidum nitricum*.

По первой модели образуются также *тривиальные названия органических кислот*: уксусная кислота  $CH_3COOH$  - *Acidum aceticum* (*acetum, i n* - уксус), молочная кислота  $CH_2CH(OH)COOH$  - *Acidum lacticum* (*lac, lactis n* - молоко).

По второй модели образуются названия кислот, у которых *содержание кислорода на порядок меньше*: *основа химического элемента + суффикс -os- + окончание -um*: сернистая кислота  $H_2SO_3$  - *Acidum sulfurosum*, азотистая кислота  $HNO_2$  - *Acidum nitrosum*.

По третьей модели образуются названия *бескислородных кислот*: *приставка hydro- + основа химического элемента +*

суффикс *-іс-* + окончание *-ит*: сероводородная кислота  $H_2S$  - *Acidum hydrosulfuricum*, соляная (хлористоводородная) кислота  $HCl$  - *Acidum hydrochloricum*.

Для того чтобы лучше ориентироваться в моделях образования латинских названий кислот, полезно запомнить следующее:

1) суффикс *-н-* в русских прилагательных соответствует суффиксу *-іс-* в латинских: серный - *sulfuricum*, азотный - *nitricum*, молочный - *lacticum*, борный - *boricum*;

2) суффикс *-ист-* в русских прилагательных соответствует суффиксу *-ос-* в латинских: сернистый - *sulfurosus*; азотистый - *nitrosus*; мышьяковистый - *arsenicus*;

3) суффиксоид *-водородн-* в русских прилагательных соответствует приставке *hydro-* в латинских: сероводородный - *hydrosulfuricus*; хлористоводородный - *hydrochloricus*.

Подобное соответствие не наблюдается только в одном случае: синильная (цианистая) кислота - *Acidum hydrocyanicum*.

### 8.3 Названия солей

Латинские названия солей состоят из *двух частей*. На первом месте с большой буквы записывают *название катиона в родительном падеже*, на втором с маленькой буквы - *название аниона в именительном падеже*.

В качестве катионов выступают названия химических элементов или названия лекарственных веществ - существительных среднего рода II-го склонения.

Латинские названия анионов - это существительные III-го и II-го склонения. Анионы кислородных кислот склоняются по III-му склонению.

При этом анионы с максимальным содержанием кислорода - это неравносложные существительные мужского рода с окончанием *-as* в *Nom. sg.*: *sulfas, ātis m* - сульфат, *nitras, ātis m* - нитрат.

Анионы, у которых содержание кислорода на порядок ниже, - это неравносложные существительные III-го склонения

ния мужского рода с окончанием *-is* в *Nom. sg.*: *sulfis*, *ītis m* - сульфит, *nitris*, *ītis m* - нитрит.

Анионы, не содержащие кислорода, - это существительные II-го склонения среднего рода с окончанием *-īdum*: *chlorīdum*, *i n* - хлорид, *sulfīdum*, *i n* - сульфид.

Следует обратить внимание на то, что названия анионов на русском языке - это транслитерированные основы латинских существительных - названий анионов, ср.: сульфат - *sulfas*, *sulfāt-is*; сульфит - *sulfis*, *sulfīt-is*; сульфид - *sulfīdum*, *sulfīd-i*.

Таким образом, по названию русского варианта аниона всегда нетрудно записать его латинскую словарную форму.

Если в русских названиях солей катион и анион могут стоять или на первом месте, или на втором, то в латинских терминах катион всегда на первом месте, анион на втором: фосфат кодеина - *Codeīni phosphas*; калия арсенит - *Kaliī arsenis*.

Следует обратить особое внимание на правильный перевод с русского языка некоторых нестандартных названий солей.

1. В русском термине *кофеин-бензоат натрия* анион *бензонат* расположен не так, как обычно, однако в латинском эквиваленте данного термина он занимает место, обычное для латинских названий солей: *Coffeīnum-natrii benzōas*;

2. Наименования *метилсалицилат* и *фенилсалицилат* в русском варианте - это однословные термины, но в латинском каждый из них состоит из двух отдельных частей - катиона и аниона, ср.: метилсалицилат - *Methylīi salicylas*; фенилсалицилат - *Phenylīi salicylas*.

3. Названия *анионов основных солей* образуются с помощью приставки *-sub-*, а *анионов кислых солей* - с помощью приставки *hydro-*: основной нитрат висмута - *Bismuthī subnitras*; гидрокарбонат натрия - *Natrii hydrocarbōnas*.

4. Названия *натриевых* и *калиевых солей* состоят из наименования лекарственного вещества и присоединенного к нему через дефис и чаще всего с маленькой буквы наименования *-natrium* или *-kalium* в именительном падеже:

Benzylpenicillinum-kalium - бензилпеницилин-калий;  
Sulfacylum-natrium - сульфацил-натрий. В родительном падеже обе части термина принимают окончание *-i*: Sulfacylum-natrium - Sulfacyli-natrii.

#### 8.4 Названия оксидов

Латинские названия оксидов состоят из *двух слов*. На первом месте записывается в *родительном падеже* название *химического элемента*, на втором - наименование *оксида*: Zinci oxĭdum - оксид цинка; Aluminii hydroxĭdum - гидроксид алюминия; Hydrogenii peroxĭdum - пероксид (перекись) водорода.

Слова оксид, гидроксид, пероксид - это существительные II-го склонения среднего рода: oxĭdum, *i n*; hydroxĭdum, *i n*; peroxĭdum, *i n*.

#### 8.5 Частотные отрезки, содержащие химическую информацию

Для того чтобы лучше ориентироваться в орфографии латинских химических терминов, следует запомнить латинскую орфографию часто повторяющихся греческих корней, которые называют частотными отрезками. Необходимо обратить внимание на то, что названия фармацевтических препаратов записывают с большой буквы.

Частотный отрезок	Этимология	Химическая информация	Примеры
hydr(o)	от греч. hydor – вода	наличие водорода, воды или гидроксильной группы	Hydrogenium, <i>i n</i> hydrochlorĭdum, <i>i n</i>
оху	от греч. охус – кислый	наличие кислорода и его соединений	Oxylidĭnum, <i>i n</i> peroxĭdum, <i>i n</i>

<i>Частотный отрезок</i>	<i>Этимология</i>	<i>Химическая информация</i>	<i>Примеры</i>
phthor(o)	от греч. phthoros – разрушение	наличие соединений фтора	Phthoracizīnum, <i>i n</i> Phthorocortum, <i>i n</i>
thi	от греч. theion – сера	наличие атома серы в названиях тиосолей и тиокислот	Thiopentālum, <i>i n</i> Thiamīnum, <i>i n</i>
aeth	от греч. aether – эфир	наличие этильной группы	Aether, <i>ĕris m</i> Aethazōlum, <i>i n</i>
meth	от греч. methy – вино	наличие метильной группы	Methylēnum, <i>i n</i> Methylī salicylas
phen	от греч. phaino – освещаю	наличие фенольной группы	Phenacetīnum, <i>i n</i> Phenobarbitālum, <i>i n</i>
benz	от араб. Benzoa-ароматный сок	наличие бензольного кольца	Benzohexonium, <i>i n</i> benzoīcus, <i>a, um</i>
yl	от греч. hyle - вещество	наличие углеводородных радикалов	Benzylpenicillīnum, <i>i n</i> salicylicus, <i>a, um</i>

**Упражнение 1. Переведите на русский язык:**

Acidum acetylsalicylicum, Acidum lacticum, Acidum hydrocyanicum, Natrii salicylas, Atropini sulfas, Kalii iodidum, Magnii oxydum, Natrii sulfis, Aluminium hydroxydum, Codeini phosphas, Papaverini hydrochloridum, Bismuthi subnitrates, Thiopentalum-natrium, Norsulfazolium-natrium, Phenylī salicylas, Thiamini bromidum, Coffeinum-natrii benzōas.

**Упражнение 2. Переведите на латинский язык:**

сероводородная кислота, никотиновая кислота, уксусная кислота, фосфорная кислота, тиосульфат натрия, глюконат кальция, глицерофосфат кальция, нитрат серебра, цианид ртути, магния пероксид, основной ацетат свинца, нитрат натрия, сульфид бария, арсенит калия, бензилпенициллин-натрий, лактат этакридина, оксид цинка, гидроксид кальция, перекись водорода, бензойная кислота, дезоксирибонуклеиновая кислота.

**Упражнение 3. Переведите названия препаратов, обращая внимание на орфографию частотных отрезков:**

Феноксиметилпенициллин, Бензодиксин, этакридин, сульфадимезин, метациклин, фенобарбитал, дезоксирибонуклеаза, гидрокортизон, фторокорт, оксилидин, дихлотиазид, тиамин, гексаметилентетрамин, фторацизин, сульфапиридазин, норсульфазол, этазол, эфир, метилсалицилат, бензилпенициллин-натрий.

**Упражнение 4. Выучите афоризмы и крылатые выражения:**

1) *Inter vepres rosae nascuntur* - И среди терновника растут розы.

2) *Memento mori* - Помни о смерти.

3) *Panem et circenses* - Хлеба и зрелищ! (основное требование толпы в древнем Риме, жаждущей бесплатной пищи и развлечений)

4) *Sero venientibus ossa* - Поздно приходящим достаются кости.

5) *Vipĕram sub ala nutricāre* - Отогреть змею под крылом.

## ГЛАВА 9. НАЗВАНИЯ ЛАТИНСКИХ ТАКСОНОМИЧЕСКИХ ЕДИНИЦ

С учетом понимания места каждого существительного в системе склонений следует запомнить названия основных таксономических категорий, употребляющихся в классификационной системе зоологической и ботанической номенклатур.

Основы номинации биологической терминологии и номенклатуры были заложены великим шведским учёным *Карлом Линнеем*.

В настоящее время указания по образованию латинских названий той или иной таксономической группы содержатся в «Международном кодексе ботанической номенклатуры», «Международном кодексе зоологической номенклатуры», «Международном кодексе номенклатуры бактерий». В них отмечается, что все научные названия растительного и животного мира должны быть по форме латинскими или латинизированными, а также подчиняться правилам латинской грамматики.

Основной, или базисной, единицей классификации животного и растительного мира является *вид (species, ēi f)*. Виды объединяются в *роды (genus, ěris n)*, роды – в *семейства (familia, ae f)*, семейства – в *отряды у животных (ordo, ĩnis m)* и *порядки у растений (ordo, ĩnis m)*, отряды и порядки – в *классы (classis, is f)*, классы – в *типы (phylum, i n)* у животных и в *отделы (divisio, ōnis f)* у растений, типы и отделы – соответственно в *животное и растительное царства (regnum, i n)*. Таким образом, система таксономических категорий в зоологии и ботанике представляет собой как бы перевернутую пирамиду, которая опирается на основную единицу классификации - вид и разрастается до объемов животного или растительного царства.

В структурном плане названия таксономических категорий (кроме вида и подвида) являются *униноминальными* (т.е. однословными). Для униноминальных названий в зоологии часто используются субстантивированные прилагательные в

форме среднего рода множественного числа (т.к. подразумевается существительное *animalia* – животные). Например: *Odonata* (*отр.*) – стрекозы, *Zygoptera* (*n/отр.*) – равнокрылые стрекозы, *Anizoptera* (*n/отр.*) – разнокрылые стрекозы, *Mammalia* (*кл.*) – млекопитающие, *Theria* (*n/кл.*) – млекопитающиеся настоящие, *Insecta* (*кл.*) – насекомые, *Lepidozauria* (*n/кл.*) – лепидозавры.

Ботанические униномиальные названия чаще всего представляют собой субстантивированные прилагательные в форме женского рода (т.к. подразумевается существительное *plantae* – растения). Например: *Diatomeae* (*отдел*) – диатомовые водоросли, *Centrophyceae* (*кл.*) – центрические водоросли, *Nostocales* (*порядок*) – ностоковые водоросли.

Для образования этих названий используются греческие, реже латинские терминоэлементы. Достаточно часто однословные названия таксономических единиц рангом выше рода имеют унифицированные конечные терминоэлементы. Например:

**-phyta** – названия ботанических отделов: *Cyanophyta* – сине-зелёные водоросли, *Chlorophyta* – зелёные водоросли, *Charophyta* – харовые водоросли, *Bryophyta* – мхи;

**-phyceae** – названия класса водорослей: *Protococcorphyceae* – протококковые, *Charophyceae* – харовые, *Siphonophyceae* – сифоновые;

**-idae** – названия подклассов в ботанике и **-ida** – названия отрядов в зоологии: *Bryidae* – бриевые мхи, *Trichomonadida* – трихомонадовые, *Euglenida* – эвгленовые;

**-aceae, -ferae, -atae, -osae** – названия семейств растений: *Brassicaceae* – капустные, *Cruciferae* – крестоцветные, *Labiatae* – губоцветные, *Fabaceae* – бобовые, *Umbelliferae* – зонтичные, *Leguminosae* – стручковые.

Однако в качестве униномиального названия могут использоваться не только субстантивированные прилагательные, но и существительные. Например: *Fungi* – грибы, *Vermes* – черви, *Aves* – птицы и т.п.

Существенную часть современной биологической номенклатуры составляют названия видов. Для обозначения



видов растений и животных в биологии принята бинарная (т.е. состоящая из двух слов) номенклатура.

Латинское наименование вида состоит из родового и видового названий. Родовое название пишется с прописной буквы, а видовое – со строчной.

Родовое название – это имя существительное или субстантивированное прилагательное в именительном падеже единственного числа, часто созданное искусственно по образцу латинских существительных. В основе этих существительных употребляются как латинские, так и греческие лексемы. Например: *Bidens* – череда, *Carduus* – чертополох, *Rumex* – щавель, *Avena* – овёс, *Salix* – ива, *Hyoscyamus* – белена, *Coregonus* – сиг, *Tabanus* – слепень.

Видовое название выражено согласованным, реже несогласованным определением. Например: *Malva silvestris* (согл. определение) – мальва лесная, *Origanum vulgare* (согл. определение) – душица обыкновенная, *Mamestra pisi* (несогл. опред.) – совка гороховая (букв. совка гороха).

Иногда видовое название может выражаться именем существительным в именительном падеже (т.е. в качестве приложения): *Panthera leo* – лев (букв. пантера лев), *Calopteryx virgo* – красотка (букв. красотка девушка), *Cygnus olor* – лебедь (букв. лебедь). При номинации видов в зоологии допускается употребление тавтономов, т.е. слов, в точности повторяющих родовое название. Например: *Vimba vimba* – рыбец (букв. рыбец рыбец), *Porzana porzana* – погоньш (букв. погоньш погоньш), *Coturnix coturnix* – перепел (букв. перепел перепел), *Alces alces* – лось (букв. лось лось).

*Примечание.* Видовые названия могут переводиться на русский язык не дословно. Например: *Rumex confertus* – щавель конский (букв. щавель плотный, густой), *Elephas maximus* – слон индийский (букв. слон самый большой), *Amanita muscaria* – мухомор красный (букв. мухомор мушиный).

Названия внутривидовых категорий (*varietas*, *subvarietas*, *forma*, *subforma*, *forma specialis*) – составные. Они включают в себя биноминальное название вида и один или несколько

названий подвидов, отделяющихся между собой обозначениями ранга таксона. Например: *Raphanus satius* varietas *radicula* – редька огородная, разновидность редис; *Cucurbita pepo* varietas *patisson* – тыква обыкновенная, разновидность патиссон.

### *Система таксономических категорий*

<i>Зоологическая номенклатура</i>		<i>Ботаническая номенклатура</i>
царство	regnum, i n	царство
подцарство	subregnum, i n	подцарство
тип phylum, in		отдел – divisio, onis f
подтип-subphylum, i n		подотдел-subdivisio, onis f
класс	classis, is f	класс
подкласс	subclassis, is f	подкласс
отряд	ordo, inis m	порядок
подотряд	subordo, inis m	подпорядок
семейство	familia, ae f	семейство
подсемейство	subfamilia, ae f	подсемейство
триба	tribus, us f	коллено
подтриба	subtribus, us f	подколлено
род	genus, eris n	род
подрод	subgenus, eris n	подрод
секция	sectio, onis f	секция
подсекция	subsectio, onis f	подсекция
вид	species, ei f	вид
подвид	subspecies, ei f	подвид

**Упражнение 1. Переведите на русский язык, обращая особое внимание на правильный перевод видовых названий:**

corpus vertebrae, Grus grus, musculus colli, Capsella bursa-pastoris, caput animalis, articulatio genus, proboscis elephantis, Vespa crabro, cortex Quercus, Corvus cornix, basis cranii, Sus scrofa, Vulpes vulpes, Ctenocephalus felis, gemma Betulae, Cygnus cygnus, Hypoderma bovis, Panthera leo.

**Упражнение 2. Переведите на латинский язык:**

корневище растения, голова птицы, скелет льва, чешуя рыбы, труп животного, форма клетки, лист мяты, колос пшеницы, волокно мышцы, цветок тополя, пластинка дуги позвонка, палец кисти обезьяны, ширина стопы человека, толщина гумуса, крыло чайки и голубя, клюв ястреба и сокола.

**Упражнение 3. Выучите афоризмы и крылатые выражения:**

- 1) Consuetudo est altera natura - Привычка - вторая натура.
- 2) Mala herba cito crescit - Плохая трава быстро растет (дурной пример заразителен).
- 3) Omne initium difficile - Всякое начало трудное.
- 4) Similis simili gaudet - Подобный радуется подобному.
- 5) Dictum - factum Сказано - сделано.

## ПРИЛОЖЕНИЕ А

### Лексический минимум

<p><b>Aa</b>          acīdum, <i>i n</i> кислота          Acīpenser, <i>ēris m</i> осетр (A. stellātus — севрюга)          aërobīcus, <i>a, um</i>          (aërobius, <i>a, um</i>) аэробный, существующий только при наличии свободного молекулярного кислорода          altus, <i>a, um</i> высокий          amphibius, <i>a, um</i> земноводный (букв.: двоякоживущий)          anaërobius, <i>a, um</i> анаэробный, живущий только при отсутствии свободного кислорода          analysīsis, <i>is f</i> анализ          androgēna, <i>ōrum n</i> андрогены, мужские половые гормоны          animal, <i>ālis n</i> животное          Anophēles, <i>is f</i> комар (A. maculipennis — малярийный)          anterior, <i>ius</i> передний          anthotaxis, <i>is f</i> цветорасположение</p>	<p>anthropogenēsis, <i>is f</i> антропогенез, происхождение и становление человека как вида в процессе формирования общества          Apis, <i>is f</i> пчела (A. mellifera — медоносная)          arteria, <i>ae f</i> артерия          Arthropōda, <i>ōrum n</i> членистоногие          articulatio, <i>ōnis f</i> сустав          atrophia, <i>ae f</i> атрофия, отсутствие питания          avis, <i>is f</i> птица</p> <p><b>Bb</b>          bacca, <i>ae f</i> ягода          basis, <i>is f</i> основание          Betūla, <i>ae f</i> береза          biogēnus, <i>a, um</i> биогенный, происходящий от живого организма или связанный с ним          brevis, <i>e</i> короткий</p> <p><b>Cc</b>          canālis, <i>is m</i> канал          caput, <i>ītis n</i> голова          Carpio, <i>ōnis m</i> карп</p>
---	---

<p>carpologia, ae <i>f</i> учение о плодах и семенах  cartilāgo, īnis <i>f</i> хрящ  caryogamia, ae <i>f</i> кариогамия, слияние ядер половых клеток в ядро зиготы  caulis, is <i>m</i> стебель  cellūla, ae <i>f</i> клетка  Ceraŕsus, i <i>f</i> вишня (C. avium — птичья)  chlorophyllum, i <i>n</i> фотосинтез  chromatophōrum, i <i>n</i> хроматофор, клетка, содержащая пигмент  circumferentia, ae <i>f</i> окружность;  coenogenēsis, is <i>f</i> ценогенез, приспособление организма к новым специфическим условиям эмбрионального развития  Coliiformes, ium <i>f</i> птицы-мыши (отряд)  colonia, ae <i>f</i> колония  commissūra, ae <i>f</i> комиссура (спайка)  commūnis, e общий, обыкновенный  corpus, ōris <i>n</i> тело  cortex, īcis <i>f</i> кора  cranium, i <i>n</i> череп  crassus, a, um толстый  crus, cruris <i>n</i> 1) голень;  2) ножка  cryophilus, a, um могущий жить при низкой температуре  cutis, is <i>f</i> кожа</p>	<p>cytogenēsis, is <i>f</i> цитогенез, процесс зарождения образования клеток  cytolýsis, is <i>f</i> цитолиз, полное или частичное растворение клетки</p> <p><b>Dd</b>  degeneratio, ōnis <i>f</i> вырождение  dendrolōgus, i <i>m</i> дендролог, специалист, изучающий древесные растения  dens, dentis <i>m</i> зуб  desinfectio, ōnis <i>f</i> дезинфекция, уничтожение возбудителей инфекционных болезней  dexter, tra, trum правый  disseminatio, ōnis <i>f</i> рассеивание  domestīcus, a, um домашний  ductus, us <i>m</i> проток  duplex, īcis двойной  dysfunctio, ōnis <i>f</i> дисфункция, расстройство функции</p> <p><b>Ee</b>  ectoderma, ātis <i>n</i> наружный зародышевый листок  effērens, entis выносящий  encephālon, i <i>n</i> головной мозг  endogēnus, a, um эндогенный, возникающий внутри организма, имеющий внутреннее происхождение, происходящий из-за внутренних факторов (причин)</p>
--	--

<p>Entamoeba, ae <i>f</i> энтамеба, амеба, живущая внутри организма [(E. coli — кишечная (амеба)]</p> <p>epidermis, idis <i>f</i> эпидермис, наружная кожица</p> <p>erytrocytus, i <i>m</i> эритроцит, красная клетка крови</p> <p>esculentus, a, um съедобный</p> <p>eugenica, ae <i>f</i> евгеника, учение о возможностях влияния на эволюцию человечества в целях совершенствования его природы</p> <p>euryphagia, ae <i>f</i> эврифагия, всеядность</p> <p>eurytopus, a, um обитающий в различных местах</p> <p>evolutio, onis <i>f</i> эволюция, развитие</p> <p>excretorius, a, um выделительный</p> <p>exemplar, aris <i>n</i> экземпляр</p> <p>experimentum, i <i>n</i> опыт</p> <p>externus, a, um наружный</p> <p>extracellularis, e внеклеточный</p> <p><b>Ff</b></p> <p>facies, ei <i>f</i> поверхность</p> <p>fasciculus, i <i>m</i> пучок</p> <p>folium, i <i>n</i> лист</p> <p>formatio, onis <i>f</i> образование</p> <p>funiculus, i <i>m</i> канатик</p>	<p><b>Gg</b></p> <p>gamogenesis, is <i>f</i> гамогенез, развитие полового размножения</p> <p>gemma, ae <i>f</i> почка (на растениях)</p> <p>genotypus, i <i>m</i> генотип, совокупность наследственных задатков</p> <p>gonocytus, i <i>m</i> гоноцит, первичная половая клетка</p> <p>gramen, inis <i>n</i> злак</p> <p>grex, gregis <i>m</i> стая</p> <p><b>Hh</b></p> <p>haemocytus, i <i>m</i> гемоцит, любая сформировавшаяся клетка крови</p> <p>heliobiologia, ae <i>f</i> гелиобиология, раздел биологии, изучающий связи солнечной активности с биосферой земли</p> <p>hemisphaerium, i <i>n</i> полушарие</p> <p>hepar, atis <i>n</i> печень</p> <p>herbicideum, i <i>n</i> гербицид, препарат, убивающий вредные растения (сорняки)</p> <p>hereditas, atis <i>f</i> наследственность</p> <p>Hirudo, inis <i>f</i> (п. медицинская — H. medicinalis) пиявка</p> <p>heterogenus, a, um гетерогенный, разнородный</p> <p>histogenesis, is <i>f</i> гистогенез, процесс зарождения образования тканей</p>
--	---

<p>homogēnus, a, um гомогенный, однородный  hydrophilia, ae <i>f</i> гидрофилия, приспособленность цветков некоторых водяных растений к опылению в воде или на поверхности воды</p>	<p><b>Mm</b>  macrocytus, i <i>m</i> макроцит, крупный эритроцит  magnus, a, um большой  Malus, i <i>f</i> яблоня  Matricaria, ae <i>f</i> ромашка (M. inodora — непахучая)  medicinālis, e медицинский  metamorphōsis, is <i>f</i> метаморфоз, изменение формы  morbus, i <i>m</i> болезнь, заболевание  morphologia, ae <i>f</i> морфология, учение о форме и строении  muscūlus, i <i>m</i> мышца  mycolōgus, i <i>m</i> миколог, специалист в области науки о грибах</p>
<p><b>Ii</b>  immobilis, e неподвижный  inferior, ius нижний  inflorescentia, ae <i>f</i> соцветие  injectio, ōnis <i>f</i> инъекция  insectum, i насекомое  interspecificus, a, um межвидовой  intracellulāris, e внутриклеточный  iodidum, i <i>n</i> иодид  isochronia, ae <i>f</i> изохрония, одинаковая длительность</p>	<p><b>Nn</b>  naturālis, e естественный  neurocytus, i <i>m</i> нервная клетка  niger, gra, grum черный  noctuus, a, um ночной  nutriens, entis питающий</p>
<p><b>Ll</b>  lacticus, a, um молочный  leucocytus, i <i>m</i> лейкоцит, белая клетка крови  lipīda, ōrum <i>n</i> липиды, группа органических веществ, включающая жиры и жироподобные вещества  longus, a, um длинный  lysosōma, ātis <i>n</i> лизосома, клеточная структура, содержащая ферменты и служащая для разрушения биологических макромолекул</p>	<p><b>Oo</b>  ocūlus, i <i>m</i> глаз  organismus, i <i>m</i> организм  orgānon (orgānum), i <i>n</i> орган  ornthophilia, ae <i>f</i> орнитофилия, опыление с помощью птиц</p>

<p>orthogenēsis, is <i>f</i> ортогенез, учение, в соответствии с которым развитие живой природы обусловлено внутренними факторами, направляющими ход эволюции по определенному пути</p> <p>os, oris <i>n</i> рот</p> <p>os, ossis <i>n</i> кость</p> <p>oxŭdum, i <i>n</i> оксид</p> <p><b>Pp</b></p> <p>panzootia, ae <i>f</i> панзоотия, необычайно широкое распространение инфекционной болезни животных</p> <p>pars, partis <i>f</i> часть</p> <p>parvus, a, um малый</p> <p>pathogēnus, a, um патогенный, вызывающий заболевания</p> <p>perennis, e многолетний</p> <p>perianthium, i <i>n</i> покров цветка</p> <p>permanens, entis постоянный</p> <p>peroxŭdum, i <i>n</i> перекись</p> <p>petalum, i <i>n</i> лепесток</p> <p>phagocŷtus, i <i>m</i> фагоцит, клетка, способная захватывать и переваривать посторонние тела</p> <p>photobiologia, ae <i>f</i> фотобиология, раздел биологии, изучающий процессы, происходящие в организмах под действием инфракрасного излучения</p>	<p>phylogenēsis, is <i>f</i> филогенез, историческое развитие мира живых организмов и всех его разновидностей</p> <p>phytophāgus, a, um питающийся растениями</p> <p>Pinus, i <i>f</i> сосна (P. palustris — болотная)</p> <p>polygynia, ae <i>f</i> полигиния, форма половых отношений, при которой самец за один сезон спаривается с несколькими самками</p> <p>polyphagia, ae <i>f</i> полифагия, использование животными растительной и животной пищи</p> <p>posterior, ius задний</p> <p>postnatālis, e возникающий после рождения</p> <p>Primātes, um <i>m</i> приматы (отряд)</p> <p>primus, a, um первый</p> <p>processus, us <i>m</i> отросток</p> <p>Protozōa, ōrum <i>n</i> простейшие (подцарство животных)</p> <p>pseudobacca, ae <i>f</i> псевдоягода, ложная ягода</p> <p><b>Qq</b></p> <p>Quercus, us <i>f</i> дуб</p> <p>symbiōsis, is <i>f</i> симбиоз, сожительство</p> <p>systema, ātis <i>n</i> система</p>
--	--



<p><b>Rr</b>  radix, īcis <i>f</i> корень  ramus, ī <i>m</i> ветвь  rapax, ācis хищный  reflexus, us <i>m</i> рефлекс  regio, ōnis <i>f</i> область  ruber, bra, brum красный</p> <p><b>Ss</b>  saprophāgus, a, um сапрофаг,  животное, питающееся разла-  гающимися останками других  животных  saxicōla, ae <i>f</i> обитающий на  скалах  semen, īnis <i>n</i> семя  series, ēi <i>f</i> ряд  silva, ae <i>f</i> лес  similis, e похожий, подобный  simplex, īcis простой  sinister, tra, trum левый  somatogamia, ae <i>f</i>  соматогамия, слияние двух  вегетативных клеток грибно-  цы у грибов  species, ēi <i>f</i> вид  sporangium, ī <i>n</i> спорангий, ор-  ган у грибов и растений, в ко-  тором образуются споры  subnītras, ātis <i>m</i> основной нит-  рат  sulfas, ātis <i>m</i> сульфат  sulfis, ītis <i>m</i> сульфит  superclassis, is <i>f</i> надкласс  superficiālis, e поверхностный  superior, ius верхний</p>	<p><b>Tt</b>  taxonomia, ae <i>f</i> таксономия,  раздел систематики, изучаю-  щий принципы классифика-  ции животных и растений  thermotaxis, is <i>f</i> термотаксис,  движение клеток или (мик-  ро)организмов под влиянием  одностороннего теплового  раздражителя  trophoblastus, ī <i>m</i> трофобласт,  наружный слой, через кото-  рый питательные вещества  переходят от материального  организма к зародышевому  узелку  trophocyti, ōrum <i>m</i> трофоци-  ты, питающие клетки в ли-  чинках ряда беспозвоночных  животных</p> <p><b>Uu</b>  unisexualis, e однополый  usus, us <i>m</i> употребление</p> <p><b>Vv</b>  Vespa, ae <i>f</i> оса  Viōla, ae <i>f</i> фиалка (V.  tricōlor — трехцветная, аню-  тины глазки)  vitrum, ī <i>n</i> пробирка  vivus, a, um живой  vulgāris, e обыкновенный</p>
---	--

**Zz**

zoochoria, ae *f* зоохория, распространение животными спор или семян растений и грибов

zoochōrus, a, um зоохорный, распространяемый с помощью животных

zoophilia, ae *f* зоофилия, опыление растений животными

## ПРИЛОЖЕНИЕ Б

### *Примерные темы рефератов*

1. Периоды развития латинского языка.
2. Мифология и религия Древнего Рима.
3. История Олимпийских игр, спортивные игры в Риме.
4. Повседневная жизнь римского города.
5. Военное искусство Древнего Рима.
6. Образование в Древнем Риме.
7. Искусство книги в Древнем Риме.
8. Крупнейшие римские историки.
9. Крупнейшие римские писатели и поэты.
10. Памятники эпохи Древнего Рима на территории европейских стран.
11. Научные открытия периода древнего Рима.
12. Знаменитые римские ораторы.
13. Латинский язык в Средние века.
14. Латинский язык в современном мире.
15. Латинский язык и современная наука.
16. Латинский язык в биологии и медицине.
17. Гладиаторские бои, развлечения, скачки и игры в Риме.
18. Архитектура в Риме. Методы строительства.
19. Живопись в Риме.
20. Календарь. Из истории календаря. Летоисчисление. Римский час.
21. Правовая система в Риме.
22. Театр Древней Греции и Древнего Рима.
23. Занятия и виды деятельности. Деньги и торговля в Риме.
24. Римские города. Город Рим.
25. Городские дома. Мебель. Внутреннее убранство домов в Риме.

## ПРИЛОЖЕНИЕ В

### *Примерные вопросы к зачету:*

1. Краткая история латинского языка и биологической терминологии.
2. Латинский алфавит (классический и новолатинский). Заглавная и строчная буквы в биологических терминах. Произношение гласных, согласных, сочетаний гласных и согласных. Долгота и краткость слога. Правила ударения.
3. Частотные конечные терминоэлементы с долгим и кратким гласным во втором слоге.
4. Грамматические категории существительных. Словарная форма существительных.
5. Склонение существительных I-V склонений. Несогласованное определение.
6. Грамматические категории прилагательных.
7. Склонение прилагательных. Согласованное определение.
8. Образование и склонение сравнительной и превосходной степеней прилагательных.
9. Предлоги с Accusativus, с Ablativus, с Accusativus и Ablativus. Перевод предложных конструкций.
10. Понятие о терминоэлементах. Начальные и конечные терминоэлементы. Префиксальные терминоэлементы греческие и латинские: intra-, en-, endo- и другие.
11. Греческие и латинские числительные в роли приставок.
12. Греческие начальные и конечные терминоэлементы.
13. Латинские начальные и конечные терминоэлементы.
14. Греческие суффиксы.
15. Латинские суффиксы.
16. Латинская химическая терминология (химические элементы, кислоты, соли, оксиды). Важнейшие частотные отрезки со сложной орфографией, содержащие химическую информацию.
17. Названия латинских таксономических единиц.

## ПРИЛОЖЕНИЕ Г

### *Студенческая песня – гимн «Гаудеамус» (Gaudeāmus)*

Гаудеамус – средневековая риторическая песня, появившаяся среди студентов Парижского университета – Сорбонны. Существует несколько стихотворных переводов песни, но все они в основном сделаны в XVIII веке. Впервые же текст песни был напечатан в 1776 году. Мотив песни утвердил нидерландский композитор XV века Жан Окегем (или Окенгейм). П.И.Чайковский переложил мелодию для четырёхголосого мужского хора с фортепьяно.

Ниже приводится один из вариантов латинского текста песни и вольный перевод. Первые две и последняя строки каждого куплета исполняются дважды. Таким образом, строки каждого куплета исполняются в следующем порядке: I, II, I, II, III, IV, V, V.

#### *Латинский текст      Перевод*

I	I		
Gaudeamus	igitur, Итак,	будем	веселиться,
Juvenes dum sumus!	пока	мы	молоды!
Post jucundam	ju-	приятной	юности,
ventutem,	после	тягостной	старости
Post molestam	se-	возьмёт	земля.
nectutem			
Nos habebit	humus!		

II	II
Ubi sunt, qui ante nos	Где те, которые раньше нас
In mundo fuere?	жили в мире?
Vadite ad Superos,	Пойдите на небо,
Transeas ad Inferos,	перейдите в ад,
Hos si vis videre!!	если хотите их увидеть.

**III** **III**  
 Vita nostra brevis est, Жизнь наша коротка,  
 Brevi finietur. скоро она кончится.  
 Venit mors velociter, Смерть приходит быстро,  
 Rapit nos atrociter, уносит нас безжалостно,  
 Nemini parceretur! никому пощады не будет.

**IV** **IV**  
 Vivat Academia! Да здравствует университет,  
 Vivant professores! да здравствуют профессора!  
 Vivat membrum Да здравствует каждый член  
 quodlibet! сообщества,  
 Vivant membra да здравствуют все его члены,  
 quaelibet! да вечно они процветают!  
 Semper sint in flore!

**V** **V**  
 Vivant omnes virgines Да здравствуют все девушки,  
 Graciles, formosae! изящные и красивые!  
 Vivant et mulieres Да здравствуют и женщины,  
 Tenerae, amabiles, нежные, достойные любви,  
 Bonaе, laboriosae! добрые, трудолюбивые!

**VI** **VI**  
 Vivat et respublica Да здравствует и республика,  
 Et qui illam regunt! и тот, кто ею правит!  
 Vivat nostra civitas, Да здравствует наш город,  
 Maecenatum caritas, милость меценатов,  
 Qui nos hic protegunt! которая нам здесь покровитель-  
 ствует.

**VII** **VII**  
 Pereat tristitia, Да исчезнет печаль,  
 Pereant dolores! Да погибнут скорби наши,  
 Pereat Diabolus, Да погибнет дьявол,  
 Quivis antiburschius Все враги студентов  
 Atque irrisores! И смеющиеся над ними!

## ЛИТЕРАТУРА

1) Купчинаус, Н.Э. Краткий курс латинского языка для бакалавров направления «Биология» / Н.Э. Купчинаус. – Ижевск : Институт компьютерных исследований, Изд-во «Удмуртский университет», 2010. – 132 с.

2) Митюкова, Е.А. Латинский язык для биологов : учебно-методический комплекс [Электронный ресурс] / сост. Е.А. Митюкова, Л.Н. Грицук. – Брест : УО «БрГУ им. А.С. Пушкина», 2009. – 76 с.

3) Подоскина, Т.А. Методическое пособие по запоминанию латинских названий в биологии, сопровождаемое словарем [Электронный ресурс] / сост. Т.А. Подоскина. – Москва, 2007. – 241 с.

4) Рудова, А.И. Латинский язык и основы терминологии : учебное пособие / А.И. Рудова. – Оренбург : ГОУ ОГУ, 2003. – 128 с.

5) Соболевский, С.И. Грамматика латинского языка / С.И. Соболевский. – Москва, 1948. – 430 с.

6) Цисык, А.З. Латинский язык для биологов : учеб. пособие / А.З. Цисык, Г.И. Шевченко ; под ред. В.В. Лысака. – Минск : БГУ, 2008. – 127 с.

7) Ч. Джеффри. Биологическая номенклатура / под ред. кандидата биологических наук М.В. Миной. – Москва : Мир, 1980. – 119 с.

8) Словарь латинских крылатых слов / Н.Т. Бабичев, Я.М. Боровский. – М : «Русский язык», 1988. – 960 с.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>Введение</b> .....	3
<b>Глава 1.</b> Краткая история латинского языка .....	4
<b>Глава 2.</b> Фонетика латинского языка .....	9
2.1 Латинский алфавит .....	9
2.2 Классификация звуков .....	10
2.3 Произношение гласных .....	10
2.4 Произношение сочетаний гласных .....	11
2.5 Произношение согласных .....	12
2.6 Сочетания согласных с гласными .....	13
2.7 Произношение сочетаний согласных .....	14
<b>Глава 3.</b> Долгота и краткость слога. Правило ударения. Слогораздел .....	16
<b>Глава 4.</b> Имя Существительное .....	24
4.1 Грамматические категории существительных .....	24
4.2 Словарная форма и основа существительных .....	25
4.3 Склонение существительных .....	27
4.4 Несогласованное определение .....	31
<b>Глава 5.</b> Имя Прилагательное .....	33
5.1 Грамматические категории прилагательных .....	33
5.2 Словарная форма имен прилагательных .....	33
5.3 Согласование прилагательных с существительными ..	37
5.4 Образование и склонение сравнительной и превосходной степеней имен прилагательных .....	39
5.5 Особенности употребления форм сравнительной и превосходной степеней имен прилагательных в биологической номенклатуре .....	43
5.6 Согласованное определение .....	44
<b>Глава 6.</b> Латинские предлоги .....	46
<b>Глава 7.</b> Терминообразование .....	48
7.1 Понятие о терминоэлементе .....	48
7.2 Сущность префиксации и ее особенности .....	48
7.3 Латинские и греческие приставки, придающие слову сходное смысловое значение .....	49



7.4 Латинские и греческие приставки, не дублирующие друг друга при обозначении своего содержания .....	51
7.5 Латинские и греческие числительные в роли приставок .....	53
7.6 Греческие начальные и конечные терминологические элементы..	55
7.7 Греческие суффиксы .....	78
7.8 Латинские начальные и конечные терминологические элементы.	80
7.9 Латинские суффиксы .....	85
<b>Глава 8. Латинская химическая терминология .....</b>	<b>87</b>
8.1 Названия химических элементов .....	87
8.2 Названия кислот .....	89
8.3 Названия солей .....	90
8.4 Названия оксидов .....	92
8.5 Частотные отрезки, содержащие химическую информацию .....	92
<b>Глава 9. Названия латинских таксономических единиц..</b>	<b>95</b>
<b>Приложение А. Лексический минимум .....</b>	<b>100</b>
<b>Приложение Б. Примерные темы рефератов .....</b>	<b>107</b>
<b>Приложение В. Примерные вопросы к зачету .....</b>	<b>108</b>
<b>Приложение Г. Студенческая песня-гимн «Гаудеамус» (Gaudeāmus) .....</b>	<b>109</b>
<b>Литература .....</b>	<b>111</b>

Учебное издание

Астрейко Анастасия Владимировна

**Латинский язык**

Учебный практикум

Ответственный за выпуск *П.Б. Пигаль*

Публикуется в авторской редакции

Подписано в печать 24.12.2015 г. Формат 60×84/16  
Бумага офсетная. Гарнитура «Таймс». Ризография.

Усл. печ. л. 6,62. Уч.-изд. л. 3,46.

Тираж 82 экз. Заказ № 5.

Отпечатано в редакционно-издательском отделе  
Полесского государственного университета.  
225710, г. Пинск, ул. Днепровской флотилии, 23.